

ISTITUTO  
NAZIONALE  
DI STUDI  
SUL  
RINASCIMENTO



Seconda Serie  
VOLUME LIX

# Rinascimento

direttore  
Michele Ciliberto



Leo S. Olschki Editore

2019

ISTITUTO  
NAZIONALE  
DI STUDI  
SUL  
RINASCIMENTO



Seconda Serie  
VOLUME LIX

# Rinascimento

direttore  
Michele Ciliberto



Leo S. Olschki Editore

2019

*Direttore*

MICHELE CILIBERTO

*Comitato scientifico*

MICHAEL J. B. ALLEN - SIMONETTA BASSI - ANDREA BATTISTINI - FRANCESCO BAUSI - GIUSEPPE CAMBIANO - MICHELE CILIBERTO - CLAUDIO CIOCIOLA - DANIELE CONTI - BRIAN P. COPENHAVER - MARIAROSA CORTESI - EVA DEL SOLDATO MASSIMO FERRETTI - MASSIMO FIRPO - GIAN CARLO GARFAGNINI - SEBASTIANO GENTILE - MARIANO GIAQUINTA - JAMES HANKINS - SONIA MAFFEI - FABRIZIO MEROI - SARA MIGLIETTI - FILIPPO MIGNINI - NICOLA PANICHI - STEFANIA PASTORE VITTORIA PERRONE COMPAGNI - LINO PERTILE - ADRIANO PROSPERI - FRANCISCO RICO - ELISABETTA SCAPPARONE - LORIS STURLESE - JOHN TEDESCHI

*Redazione*

SALVATORE CARANNANTE - LAURA CAROTTI - FRANCESCA DI DIO  
ELISA FANTECHI - LAURA FEDI (coordinatrice) - GIOVANNI LICATA  
FABRIZIO MEROI - ILENIA RUSSO - PASQUALE TERRACCIANO

Per contatti e invii: [rinascimento@iris-firenze.org](mailto:rinascimento@iris-firenze.org) – [laura.fedi@insr.it](mailto:laura.fedi@insr.it)  
<https://rivistarinascimento.com> – <https://rinascimentojournal.com>  
Gli scritti proposti per la pubblicazione sono sottoposti a *double blind peer review*.

*Direzione - Redazione*

Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento, Palazzo Strozzi, 50123 Firenze  
Tel. 055.28.77.28 • Fax 055.28.05.63 • E-mail: [insr@iris-firenze.org](mailto:insr@iris-firenze.org) • <http://www.insr.it>

ELENCO DEI REVISORI SCIENTIFICI  
2018-2019

Michael J.B. Allen (University of California - Los Angeles) – Tommaso Alpina (Ludwig-Maximilians-Universität - München) – Annarita Angelini (Università degli Studi di Bologna) – Franco Bacchelli (Università degli Studi di Bologna) – Stefano U. Baldassarri (International Studies Institute - Florence) – Artemio Enzo Baldini (Università degli Studi di Torino) – Gennaro Maria Barbuto (Università degli Studi di Napoli «Federico II») – Simonetta Bassi (Università di Pisa) – Andrea Battistini (Università degli Studi di Bologna) – Monica Berté (Università degli Studi «Gabriele D’Annunzio» Chieti-Pescara) – Ernesto Berti (Università di Pisa) – Mario Biagioni (Università degli Studi di Firenze) – Jan Bloemendal (Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences - Amsterdam) – Paul Richard Blum (Loyola University Maryland) – Angelika Bönker-Vallon (Universität Kassel) – Virginia Bonmatí Sánchez (Universidad Complutense de Madrid) – Massimo Bucciantini (Università degli Studi di Siena) – Maurizio Cambi (Università degli Studi di Salerno) – Filippo Camerota (Museo Galileo - Firenze) – Riccardo Caporali (Università degli Studi di Bologna) – Stefano Caroti (Università degli Studi di Parma) – Stefano Carrai (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Marco Cavina (Università degli Studi di Bologna) – Giovanni Ciappelli (Università degli Studi di Trento) – Michele Ciliberto (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Daniele Conti (Biblioteca Nazionale Centrale - Firenze) – Mariarosa Cortesi (Università degli Studi di Pavia) – Laura De Angelis (Università degli Studi di Firenze) – Paola De Capua (Università degli Studi di Messina) – Giuseppe De Gregorio (Università degli Studi di Bologna) – Antonella Del Prete (Università degli Studi della Tuscia) – Eva Del Soldato (University of Pennsylvania) – Raphael Ebgi (Freie Universität - Berlin) – Maria Pia Ellero (Università degli Studi della Basilicata) – Simone Fellina (Università degli Studi di Parma) – Giulio Ferroni (Università degli Studi di Roma «La Sapienza») – Gianfranco Fioravanti (Università di Pisa) – Massimo Firpo (Università degli Studi di Torino) – Paolo Galluzzi (Museo Galileo - Firenze) – Gian Carlo Garfagnini (Università degli Studi di Firenze) – Gian Franco Gianotti (Università degli Studi di Torino) – Mariano Giaquinta (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Claudio Gigante (Université libre de Bruxelles) – Guido Giglioni (Università degli Studi di Macerata) – Delfina Giovannozzi (Consiglio Nazionale delle Ricerche) – Fabrizio Lelli (Università del Salento) – Giovanni Licata (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Alessandra Paola Macinante (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Sonia Maffei (Università di Pisa) – Giorgio Masi (Università di Pisa) – Marco Matteoli (Università di Pisa) – Enrico Mattioda (Università degli Studi di Torino) – Fabrizio Meroi (Università degli Studi di Trento) – Sara

*Elenco dei revisori scientifici 2018-2019*

Miglietti (The Warburg Institute - London) – Anthony Molho (European University Institute - Florence) – Gianluca Mori (Università del Piemonte Orientale «Amedeo Avogadro») – Marian Michèle Mulchahey (University of Toronto) – Gianni Paganini (Università del Piemonte Orientale «Amedeo Avogadro») – Alessandro Palazzo (Università degli Studi di Trento) – Nicola Panichi (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Benedetta Papasogli (LUMSA - Roma) – Stefania Pastore (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Bruno Pinchard (Université Lyon-III «Jean-Moulin») – Marzia Pontone (Archivio Storico Civico e Biblioteca Trivulziana - Milano) – Adriano Prosperi (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Renzo Raghianti (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Laura Regnicoli (Università degli Studi di Firenze) – Saverio Ricci (Università degli Studi della Toscana) – Giovanna Rizzarelli (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Massimiliano Rossi (Università del Salento) – Gilberto Sacerdoti (Università degli Studi Roma Tre) – Alessandro Savorelli (Scuola Normale Superiore - Pisa) – Elisabetta Scapparone (Università degli Studi di Bologna) – Anne A. Schoysman (Università degli Studi di Siena) – Valeria Sorge (Università degli Studi di Napoli «Federico II») – Edith Dudley Sylla (North Carolina State University) – Pasquale Terracciano (Università di Pisa) – Oreste Trabucco (Università degli Studi di Bergamo) – Carlo Varotti (Università degli Studi di Parma).

## SOMMARIO

### Saggi e testimonianze

- ILARIA MORRESI, *Nel cantiere di Leonardo Bruni. Sulla tradizione manoscritta dell'Epistolario: le redazioni in 8 e in 9 libri* . . . p. 3
- STEFANO CAROTI, *Pietro Pomponazzi e i «perplexis ambagibus illius Suiseth involuti»* . . . » 63
- MICHELE CILIBERTO, *La fenice e il furioso. Sul ciclo, Bruno, Santo Mazzarino* . . . » 81
- ALESSANDRO DELLA CASA, *Da monista a 'liberale': i Machiavelli di Isaiah Berlin* . . . » 97

### Testi e commenti

- LAURA CAROTTI, *Cesare Rao e gli studi di 'perspectiva'. Saggio per un'edizione del trattato IX dei Meteori* . . . » 119
- MATTEO FADINI, *Volgarizzare il teatro della Riforma: la Comedia piacevole (Phasma) di Nicodemus Frischlin* . . . » 171

### Note e varietà

- RAFFAELE DANNA, *Una scienza per la rinascita. Note su Paolo dell'Abaco e la matematica abacistica fiorentina* . . . » 245
- SUSANNE BEIWEIS – LAURI OCKENSTRÖM, *Memory, Mercury and Magic in Marsilio Ficino's De vita* . . . » 271
- LORENZA TROMBONI, *La discesa di Carlo VIII in Italia: l'impatto culturale di un evento politico tra XV e XVI secolo* . . . » 297
- RITA RAMBERTI, *Riprese del tema dell'anima in Pietro Pomponazzi dopo il De immortalitate animae: dal De fato al De nutritione et augmentatione* . . . » 335
- LUCA BURZELLI, *Aspetti della tradizione aristotelica nel De immortalitate animae: Gasparo Contarini lettore di Avicenna* . . . » 365

## Sommario

JACOPO GESIOT, <i>Notizia di un plagio romanzo: Joanot Martorell nel Duello regolato di Fausto da Longiano</i> . . . . .	p.	391
GIORGIO CARVALE, <i>Francesco Pucci e Thomas Bodley. Un'intima amicizia intellettuale tra Londra e Oxford (1573-1576)</i> . . . . .	»	403
GIUSEPPE BRUNO-CHOMIN, <i>Utopian Redemption and the Plurality of Worlds: Tommaso Campanella and Cyrano de Bergerac</i> . . . . .	»	427
 <b>Variazioni</b>		
JONATHAN SALINA, <i>Umanesimo, retorica e «civil conversazione» nel pensiero di Ernesto Grassi</i> . . . . .	»	449
 <b>Archivio</b>		
<i>Inaugurazione della Scuola post-dottorale 'Eugenio Garin'</i> . . . . .	»	467
Indice dei manoscritti . . . . .	»	475
Indice dei nomi . . . . .	»	479

ILARIA MORRESI

NEL CANTIERE DI LEONARDO BRUNI.  
SULLA TRADIZIONE MANOSCRITTA DELL'EPISTOLARIO:  
LE REDAZIONI IN 8 E IN 9 LIBRI\*

ABSTRACT. – Leonardo Bruni's official *Epistolary* has come down to us in two different textual forms, consisting respectively of eight and nine books of letters, whose exact relation with each other has been long investigated by scholars. The purpose of this paper is to define the original structure of both textual forms, as well as their mutual connection, thereby trying to reconstruct the progressive stages of the *Epistolary*'s composition and authorial revision. This attempt is first carried out with reference to the contemporary mentions of this work, i.e., those immediately following its first circulation in 1440, and then through careful analysis of the remarkable features of its manuscript tradition. While the transmission of the nine-book recension appears to be essentially homogeneous, the eight-book textual form proves to be somehow more problematic and is therefore more thoroughly investigated. In this regard, particular attention is paid to several inscriptions that identify a group of witnesses as descendent from Bruni's *originalis*, as well as to the related transmission of 'extravagant' letters in witnesses of the eight-book *Epistolary*.

La tradizione manoscritta dell'*Epistolario* di Leonardo Bruni consta di due grandi famiglie di testimoni completi dell'opera, rispettivamente in 8 e in 9 libri, entrambe risalenti, come si cercherà di mostrare, al lavoro editoriale condotto dall'autore nei suoi ultimi anni di vita. Nelle due redazioni la selezione e l'ordinamento dei testi risultano sostanzialmen-

---

ilaria.morresi@sns.it

\* Questo lavoro non sarebbe stato possibile senza l'aiuto e la costante supervisione di Giulia Ammannati, che nel corso degli anni ha guidato e accompagnato da vicino ogni stadio della ricerca: a lei vanno i miei più sentiti ringraziamenti. Sono inoltre debitrice a Ernesto Stagni, Antonio Manfredi e agli anonimi *referees* per l'attenta lettura del testo e gli utili suggerimenti. Desidero infine ringraziare il prof. Claudio Ciociola per il grande sostegno e la disponibilità nel rivedere e migliorare il lavoro.



te coincidenti per i primi 8 libri, a cui i manoscritti del secondo gruppo aggiungono un libro supplementare.

Del lavoro cui Bruni ha sottoposto il suo epistolario siamo informati da un lato grazie alla testimonianza diretta dell'autore, che parla espressamente della propria attività di raccolta e selezione dei testi, dall'altro grazie al confronto tra le lettere conservate nelle raccolte in 8 e 9 libri (testimoni dell'*Autoren-Überlieferung*) e nelle sillogi precanoniche facenti capo ai destinatari del Bruni (*Empfänger-Überlieferung*), precedenti alla revisione. Tali raccolte sono di grande interesse per quanto riguarda la forma delle missive in fase di scrittura, la progressiva revisione operata su di esse dal Bruni nonché la prima fortuna e circolazione dei testi; il testo dell'edizione critica dell'*Epistolario* dovrà tuttavia essere stabilito sul fondamento della silloge preparata da Bruni per la pubblicazione, ovvero le due redazioni in 8 e 9 libri. Data l'assenza di un proemio che chiarisca le intenzioni dell'autore, la definizione della relazione intercorrente fra di esse costituisce un problema di importanza primaria: quale delle due dovrà essere considerata testimone diretto della volontà di Bruni, e a quali circostanze si potrà ricondurre la formazione della seconda?

Il presente lavoro è volto appunto a un'analisi delle informazioni in nostro possesso quanto al rapporto tra le redazioni in 8 e in 9 libri dell'*Epistolario*. Cercheremo in primo luogo di delineare le principali caratteristiche della tradizione del testo, analizzando i riferimenti dello stesso Bruni e dei suoi collaboratori e destinatari quanto alla prima circolazione e poi alla pubblicazione 'ufficiale' delle epistole. In un secondo momento ci dedicheremo in modo più specifico ai testimoni manoscritti delle due redazioni, concentrandoci su alcune caratteristiche strutturali e testuali ricorrenti che ci consentiranno in un certo senso di entrare 'nel cantiere del Bruni', esaminando da vicino gli ultimi stadi di elaborazione dell'opera:<sup>1</sup> tenteremo in questo modo di affrontare su nuove basi i complessi problemi della genesi della raccolta bruniana e dell'identificazione del testo su cui fondare l'edizione critica.

---

<sup>1</sup> L'espressione, e con essa il titolo del presente contributo, allude al noto studio di M. REGOLIOSI, *Nel cantiere del Valla. Elaborazione e montaggio delle Elegantiae*, Roma 1993.

STEFANO CAROTI

PIETRO POMPONAZZI E I  
«PERPLEXIS AMBAGIBUS ILLIUS SUISETH INVOLUTI»

ABSTRACT. – Pietro Pomponazzi's attitude towards the new languages of analysis (to use a well-known expression of John E. Murdoch) is no doubt negative, as already noted by several scholars. This paper focuses on Pomponazzi's assessment of one of these new languages: the intension and remission of forms, discussed in the first chapter of Richard Swineshead's *Liber calculationum*. The Aristotelian commitment to neatly distinguishing mathematics and physics is not the main objection to the doctrine of intension and remission, which cannot pretend to be considered a part of scientific knowledge, being limited to particular aspects such as the measure of qualitative change and motion.

«Perplexis ambagibus illius Suiseth involuti»: nel *De fato*, più genericamente, Pomponazzi critica le sottigliezze logiche con l'espressione «nugae sophistarum»;<sup>1</sup> l'espressione latina del titolo si trova nella lettera

---

stefano.caroti@unipr.it

<sup>1</sup> Riferendosi al *sensus divisus/compositus* della proposizione «sedens potest currere», cfr. P. POMPONAZZI, *Il fato, il libero arbitrio e la predestinazione*, saggio introduttivo, trad. e note di V. PERRONE COMPAGNI, 2 voll., Torino 2004, II, l. V, 2, [26], p. 784. Sempre utile il saggio di Curtis Wilson (uno degli allievi di Marshall Clagett, cui si deve la ripresa degli studi su Richard Swineshead e sui maestri oxoniensi), *Pomponazzi's Criticism of Calculator*, «Isis», XLIV, 1953, pp. 355-362; per la diffusione del *Liber calculationum* in Italia vedi ora l'importante contributo di R. PODKOŃSKI, *Richard Swineshead's Liber calculationum in Italy: Some Remarks on Manuscripts, Editions and Dissemination*, «Recherches de théologie et philosophie médiévales», LXXX, 2013, pp. 307-361. Ricco di indicazioni bibliografiche, ma poco utile ai fini della comprensione delle problematiche affrontate nel trattato di Pomponazzi l'articolo di F.P. RAIMONDI, *Pomponazzi's Criticism of Swineshead and the Decline of the Calculatory Tradition in Italy*, «Physis», XXXVII, 2000, pp. 311-358: la prospettiva storiografica e la semplice parafrasi del testo complicano invece di facilitare la lettura dello scritto. In forma diversa i risultati di questa ricerca sono stati presentati nel convegno 'De immortalitate animae. Seminario su Pietro Pomponazzi nel cinquecentenario del dibattito (1517-2017)', svoltosi presso l'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento a Firenze nei giorni 29-30 giugno 2017. Ringrazio le dr.sse Laura Fedi e Ilenia Russo per i preziosi consigli e per la preparazione del testo per la stampa.

di dedica a Giovanni Virgili del trattato sull'*intensio e remissio* di Pietro Pomponazzi, pubblicato tra gli *Acutissimi* del 1525<sup>2</sup> e risalente a più di dieci anni prima, come risulta dall'epistola ad Alberto Pio, che, contrariamente a Pomponazzi, era stato irretito nei labirinti argomentativi del pensatore inglese durante le lezioni del Pomponazzi stesso sul capitolo «De intensione et remissione» del *Liber calculationum* di Richard Swineshead (citato in seguito anche come *Calculationes*) nel periodo di insegnamento bolognese.<sup>3</sup> La lettera ad Alberto Pio ci fornisce alcune informazioni preziose sulla fortuna del pensiero di Swineshead: non solo Alberto Pio mostra un vivo interesse per il *De intensione*, e forse per tutte le *Calculationes*, ma anche gli studenti di Pomponazzi, che lo incitano alla scrittura del trattato non tanto a testimonianza di un'accoglienza positiva del suo insegnamento, ma piuttosto a propria difesa per le reazioni negative nei confronti del *magister* suscitate nelle dispute di carattere didattico (*i circula*),<sup>4</sup> e cioè in quelle in cui maggiore libertà era concessa sia al docente che agli studenti.<sup>5</sup>

Un titolo per questo lavoro ancora più efficace e comunque nello stile canzonatorio di Pomponazzi avrebbe potuto essere il proverbio con cui il *magister* nel proemio ci restituisce in modo molto espressivo i suoi sforzi per cercare di penetrare le sottigliezze dell'autore inglese:

Deum namque testor, cum frequenter id aggredi temptassem, id mihi contigisse quod in proverbio dici solet: «qui magis manu anguillam stringit minus retinet, quoniam aptius labitur». Sic ego quoque, cum plus volui intelligere, minus intellexi.<sup>6</sup>

---

<sup>2</sup> PETRUS POMPONATIUS, *Tractatus acutissimi, utilissimi et mere Peripatetici*, Venetiis, haeredes Octaviani Scoti, 1525; le citazioni sono dall'edizione moderna: P. POMPONAZZI, *Tutti i trattati peripatetici*, monografia introduttiva, testo critico e note di F.P. RAIMONDI e di J.M. GARCÍA VALVERDE, trad. di F.P. RAIMONDI, Milano 2013, p. 247 (il trattato alle pp. 243-573); dove ho ritenuto necessario ho corretto la punteggiatura e in alcuni casi il testo, anche sulla base di una collazione con l'edizione cinquecentesca.

<sup>3</sup> POMPONAZZI, *Tutti i trattati peripatetici*, cit., p. 249.

<sup>4</sup> Sui quali cfr. A. MAIERÙ, *University Training in Medieval Europe*, transl. and ed. by D.N. PRYDS, Leiden-New York-Köln 1994, p. 64, nota 111.

<sup>5</sup> «Sed cum in disputationibus circularibus transactis de hoc sermo haberetur, dixissemque Calculatorem et a vero et ab antiquis philosophis longe remotum esse, quasi ab omnibus ridiculus habitus sum. Quapropter auditores mei rogaverunt ut quid sentirem eis aperirem et ut hoc tractatum compilarem» (POMPONAZZI, *Tutti i trattati peripatetici*, cit., p. 238).

<sup>6</sup> *Ivi*, p. 250.

MICHELE CILIBERTO

LA FENICE E IL FURIOSO.  
SUL CICLO, BRUNO, SANTO MAZZARINO \*

A Paolo Rossi  
«Ricordi molti e pochi oblii»

ABSTRACT. – This essay aims to show the importance of Santo Mazzarino's works in order to understand several crucial theoretical points of Renaissance philosophy – especially the concept of time. Distinguishing between the idea of Eternal Return as a cosmological doctrine and the idea of Eternal Return as intuition of the historical development, Mazzarino provided the necessary theoretical arsenal to understand that a cyclical concept does not exclude the promotion of human *praxis*, as Paolo Rossi pointed out in his works.

Vorrei fare subito alcune precisazioni. Anzitutto mi propongo di mostrare quanto sia stato importante il lavoro di Santo Mazzarino per gli storici della filosofia. Cercherò di farlo con riferimenti concreti a un autore in particolare, Giordano Bruno. Lo scelgo perché oggi il Nolano può essere decifrato e interpretato in modi nuovi rispetto a una diffusa tradizione critica, grazie a una serie di osservazioni di straordinaria acutezza sulla concezione del tempo, e in modo particolare del ciclo, presenti ne *Il pensiero storico classico*.<sup>1</sup>

Qual è stata l'interpretazione del tempo diffusa tra gli storici della filosofia, in modo particolare di quelli del Rinascimento? E qual è stata l'interpretazione di Bruno in tale contesto?

A lungo – si pensi, per fare qualche nome, a Eliade, a Löwith – ha dominato la contrapposizione tra la concezione del tempo ciclico dell'età

---

michele.ciliberto@sns.it

\* È il testo, corredato di note essenziali, dell'intervento *Santo Mazzarino e gli storici della filosofia* letto presso l'Istituto italiano per la storia antica di Roma il 6 dicembre 2018. Ringrazio il caro amico Andrea Giardina che mi ha rivolto l'invito a parlare del suo maestro.

Le parole che accompagnano la dedica a Paolo Rossi sono tratte da quella che lui mi fece il 22 marzo 2001 del suo libro *Il passato, la memoria, l'oblio*.

<sup>1</sup> S. MAZZARINO, *Il pensiero storico classico*, 3 voll., Roma-Bari 1965-66. Le citazioni sono tratte dall'edizione del 1990.

arcaica e di quella classica e la concezione del tempo lineare propria del cristianesimo e della modernità. Quest'ultima sarebbe stata distinta dallo sviluppo del pensiero come incessante e progressiva illuminazione e potrebbe perciò essere definita come «l'età del tempo lineare» e del «superamento», nel senso hegeliano del termine. Sono posizioni che hanno inciso anche nelle interpretazioni più importanti e diffuse del pensiero di Giordano Bruno.

È significativa l'interpretazione proposta da Giovanni Gentile, in modo particolare nel saggio – risalente al 1912 – su Giordano Bruno e la *Veritas filia temporis*. Qui, muovendo da alcuni luoghi della *Cena de le Ceneri*, Gentile sostiene che il Nolano «concepisce la scienza non solo come libertà, [...]; sì anche come storia».<sup>2</sup> E, dopo aver citato la famosa pagina in cui Bruno presenta una breve storia dell'astronomia, ribadisce che qui «per la prima volta [...] è affermato il concetto tutto proprio dell'età moderna, della serietà e importanza della storia, come attualità dello spirito nel suo svolgimento. [...] Non solo la scienza cresce con l'andare del tempo quasi per addizione di verità a verità (che sarebbe osservazione empirica abbastanza ovvia); ma la mente stessa riceve un continuo incremento, si fa più accorta. E questo crescere o svolgimento intimo della mente» – sottolinea Gentile – «non avviene per azione estrinseca di una illuminazione progressiva che la mente riceva dal di fuori: ma è autoformazione della stessa mente, che fa dei gradini raggiunti base ad ascensioni ulteriori altrimenti impossibili. Ed ecco» – conclude – «lo spirito che è storia».<sup>3</sup> Bruno sarebbe dunque anello centrale di quel concetto di storia che si risolverà con Vico e Hegel nel sistema di una organica filosofia dello spirito. Mancante, certo, in Bruno, che però, «celebrando la potenza del lavoro umano e criticando l'ingenua raffigurazione mitica dell'età dell'oro», dimostrerà «d'intuire profondamente il carattere essenzialmente storico dello spirito».<sup>4</sup> In conclusione, Bruno apre la strada che conduce alla concezione in chiave idealistica e storicistica della verità, della storia, dello spirito.

La tesi di Gentile ebbe grande successo, anzi divenne un vero proprio canone per l'interpretazione sia di Bruno che del Rinascimento in generale: fra Quattro e Cinquecento si sarebbe delineata la concezione della

---

<sup>2</sup> G. GENTILE, *Giordano Bruno e il pensiero del Rinascimento*, introduzione di E. GARIN, Firenze 1991 [1<sup>a</sup> ed. Firenze 1920], p. 147.

<sup>3</sup> *Ivi*, pp. 148-149.

<sup>4</sup> *Ivi*, p. 149.

ALESSANDRO DELLA CASA

DA MONISTA A 'LIBERALE': I MACHIAVELLI DI ISAIAH BERLIN

ABSTRACT. – This article traces the evolution of Isaiah Berlin's reading of Machiavellian thought from the 1950s to the 1970s, based on unpublished letters and archival materials and through comparing the editions of Berlin's essay on Niccolò Machiavelli. Examination of the historical and intellectual context in which Berlin's study took place allows us to highlight the influences and conditioning that led Berlin to switch from his early monistic interpretation of Machiavellian writings to a clearly pluralistic and even liberal one. Comparing Berlin's interpretation of the Florentine secretary with those provided by Leo Strauss and Reinhold Niebuhr, the last part of the article explains the key role played by the reflections on Machiavelli in the development of Berlin's realistic liberalism within the framework of the ideological conflict of the Cold War.

*Da monista a pluralista*

In *La ricerca dell'ideale* (1988) Isaiah Berlin ricordava che in «una certa fase delle [sue] letture» a Oxford si era imbattuto «nelle principali opere di Machiavelli», che avevano «scoss[o]» la sua «vecchia fede»;<sup>1</sup> vale a dire l'adesione alla concezione monistica, il filone centrale del pensiero occidentale basato, a suo parere, su un tripode di assunti:

in primo luogo [...], come nelle scienze, tutte le domande autentiche dovevano avere una risposta vera, una sola, tutte le altre essendo necessariamente errate; in secondo luogo, [...] doveva esserci una via sicura per arrivare alla scoperta di queste verità; in terzo luogo, [...] le risposte vere, quando fossero state trovate, dovevano necessariamente essere compatibili tra loro, perché una verità – e questo lo sapevamo *a priori* – non può essere inconciliabile con un'altra. Questo tipo di onniscienza era la soluzione del puzzle cosmico. Nel caso della mo-

---

alessandro.dellacasa83@gmail.com

<sup>1</sup> I. BERLIN, *La ricerca dell'ideale* [1988], in ID., *Il legno storto dell'umanità. Capitoli della storia delle idee*, a cura di H. HARDY, Milano 2008, p. 27.

rare, potevamo allora immaginare come doveva essere la vita perfetta, fondata su una esatta comprensione delle regole che governano l'universo.<sup>2</sup>

Niccolò Machiavelli aveva minato i pilastri di tale *philosophia perennis* affermando l'esistenza di «due morali incompatibili»: da un lato le «solide virtù pagane» della Roma repubblicana (la forza e il coraggio, le «qualità dei leoni e delle volpi») che il Fiorentino stimava e per mezzo delle quali soltanto, credeva, si sarebbero resi e conservati prosperi gli Stati moderni; dall'altro la «morale cristiana», i cui valori («umiltà, accettazione delle sofferenze, rinuncia alle cose terrene, speranza nella salvezza in un'altra vita») avrebbero precluso l'auspicato «avvento di uno Stato di tipo romano». Pur non mascherando la propria predilezione, Machiavelli «non condanna le virtù cristiane: si limita a osservare che le due morali sono incompatibili, e non riconosce un criterio preminente che ci aiuti a stabilire quale sia la via giusta per gli uomini. Per lui la combinazione delle virtù e dei valori cristiani è qualcosa di impossibile. Machiavelli lascia a noi la scelta». Ciò aveva suggerito a Berlin il principio cardine del pluralismo dei valori: «l'idea che non tutti i valori supremi perseguiti dall'umanità, ora e in passato, fossero compatibili fra loro». Si dava possibilità di «conflitto fra fini veri, fra risposte vere ai problemi centrali della vita»; e così era esclusa, o comunque messa fortemente in dubbio, l'opportunità di pervenire alla vita perfetta ed edificare una società in cui tutti i veri valori fossero pienamente realizzati. Una convinzione, questa, che Berlin diceva essersi rafforzata con il successivo incontro con il pensiero vichiano.<sup>3</sup>

Il resoconto autobiografico offerto in occasione della consegna del Premio Agnelli è però errato. Nello scritto *Il mio itinerario intellettuale* (1998) il filosofo avrebbe correttamente ricordato che «la prima scossa» gli era arrivata dalla «scoperta» di Vico,<sup>4</sup> che va collocata negli anni Trenta e che fu mediata dalla crociana *Filosofia di Giambattista Vico* (1911), la cui lettura, suggeritagli dal filosofo della storia Robin G. Collingwood, traduttore in inglese del volume, aveva mostrato presupposti differenti

---

<sup>2</sup> Ivi, p. 25. Forse unica traccia della personale condivisione dei principi monistici è I. BERLIN, *Can the Divergence of Ethical Judgements be reconciled with the Existence of an Absolute Standard of Morality?*, che egli probabilmente scrisse quando era ancora *undergraduate student*. Cfr. <<http://berlin.wolf.ox.ac.uk/lists/nachlass/diverge.pdf>>.

<sup>3</sup> Ivi, pp. 27-28.

<sup>4</sup> I. BERLIN, *Il mio itinerario intellettuale* [1998], in ID., *Il potere delle idee*, a cura di H. HARDY, trad. di G. FERRARA DEGLI UBERTI, Milano 2003, p. 31.

LAURA CAROTTI

CESARE RAO E GLI STUDI DI *PERSPECTIVA*.  
SAGGIO PER UN'EDIZIONE DEL TRATTATO IX DEI METEORI

ABSTRACT. – This paper provides the transcript of the ninth treatise of Cesare Rao's *Meteor*i, published in 1582, showing how the insertion of notions and concepts learnt by works about *perspectiva* allowed the Apulian philosopher to broaden his scientific investigation in the direction of an eclectic and multifaceted Aristotelianism.

*I Meteor*i di Rao

Nato nella cittadina pugliese di Alessano nel 1532, l'aristotelico Cesare Rao, addottoratosi *in artibus* a Bologna nel 1556, è noto soprattutto per le sue *Argute et facete lettere*, raccolta epistolare che ebbe un notevole successo editoriale. È dunque come autore di un ricco repertorio epistolografico che Rao fu ricordato dopo la sua morte, avvenuta nella città natale attorno al 1588.<sup>1</sup> Studi recenti, però, hanno messo in luce la poliedricità di questo autore, che si dedicò anche alla stesura di opere di carattere fisico-meteorologico – *Dell'origine de' monti*, del 1577, e i *Meteor*i, del 1582 – in cui si compenetrano la tradizione meteorologica di Aristotele e del peripatetismo e fonti medievali e rinascimentali.<sup>2</sup>

---

laura.carotti@sns.it

<sup>1</sup> Si vedano le convincenti analisi dell'epistolario di Rao contenute in L. BRAIDA, *Libri di lettere. Le raccolte epistolari del Cinquecento tra inquietudini religiose e «buon volgare»*, Roma-Bari 2009, pp. 277-283; G. CRIMI, *Appunti per il testo e il commento delle Lettere di Cesare Rao*, in *Dissonanze concordi. Temi, questioni e personaggi intorno ad Anton Francesco Doni*, a cura di G. RIZZARELLI, Bologna 2013, pp. 353-374; A. DE NICHILLO, *La lettera e il comico*, in *Le «carte messaggere». Retorica e modelli di comunicazione epistolare: per un indice di libri di lettere del Cinquecento*, a cura di A. QUONDAM, Roma 1981, pp. 213-235; M.C. FIGORILLI, *L'argute, et facete lettere di Cesare Rao: paradossi e plagi (tra Doni, Lando, Agrippa e Pedro Mexía)*, «Lettere italiane», LVI, 2004, pp. 410-441.

<sup>2</sup> Cfr. M. DE CARLI – D. VERARDI, *La laurea in artibus di Cesare Rao. Con documenti inediti dell'archivio di Stato di Bologna*, «Bruniana & Campanelliana», XX, 2014, pp. 259-264; D. VERARDI, *I Meteor*i di Cesare Rao e l'aristotelismo in volgare nel Rinascimento, «Rinascimento meridionale. Rivista annuale dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento meridionale», III, 2012, pp. 115-128; ID., *L'influenza delle stelle in un trattato in volgare del Cinquecento. Dell'o-*



Della vena eclettica di Rao sono un *exemplum* i *Meteor*i, suddivisi in nove trattati, composti ad Alessano e pubblicati a Venezia nel 1582 presso la stamperia di Giovanni Varisco e compagni: in quest'opera, infatti, che si propone come esegesi – e volgarizzamento – dei *Meteorologica* aristotelici, Rao ricorre a fonti tra loro molto differenti, come Teofrasto, Tolomeo, Alessandro di Afrodisia, Averroè, gli astrologi arabi, Alberto Magno e Tommaso d'Aquino, sino a giungere ad Alessandro Piccolomini e Camillo Maffei, autore della *Scala naturale, ovvero Fantasia dolcissima intorno alle cose occulte e desiderate nella Filosofia* – edita nel 1564 a Venezia, per i tipi di Giovanni Varisco e Paganino Paganini –, esposizione in volgare della cosmologia aristotelica.

*'Astrologo' e 'prospettivo': due differenti metodi di indagine*

Seguendo l'insegnamento di Aristotele – che nei *Meteorologica* aveva discusso un'ampia gamma di fenomeni che avvengono nella sfera sublunare, spaziando dai processi atmosferici a quelli geologici e tentando di offrirne una spiegazione adeguata<sup>3</sup> –, Rao amplia il suo campo di indagine, sino a coinvolgere questioni antropologiche e, nel nono trattato, gli studi di *perspectiva*. Nell'ambito dell'analisi delle 'impressioni' generate dal riflesso dei raggi solari, lunari o di altre stelle – che include lo studio di fenomeni come l'iride, il parelio, la paraselina e l'aia celeste o corona –, Rao si confronta con la tradizione ottica medievale e in particolare con la *perspectiva*, che aveva raggiunto la dignità

---

rigine de' monti di Cesare Rao, «Philosophical Readings», IV, 2012, pp. 15-23; Id., *In lingua nostra italiana. Sul greco e il latino nel lessico filosofico vernacolare di Cesare Rao*, «Rinascimento», II s., LII, 2012, pp. 243-250; Id., *Lingua italiana e divulgazione scientifica nel Rinascimento. L'esperienza intellettuale di Cesare Rao*, «Esperienze letterarie», XXXVIII, 2013, pp. 57-64.

<sup>3</sup> Sulla meteorologia aristotelica, si vedano almeno J.L. IDELER, *Meteorologia veterum Graecorum et Romanorum. Prolegomena ad novam Meteorologicorum Aristotelis editionem adornandam*, Berlin 1832; O. GILBERT, *Die meteorologischen Theorien des griechischen Altertums*, Leipzig 1907; W. CAPELLE, *Zur Geschichte der meteorologischen Literatur*, «Hermes», LXVIII, 1913, pp. 321-358; D.R. DICKS, *Early Greek Astronomy to Aristotle*, London 1970; L. PEPE, *Introduzione a ARISTOTELE, Meteorologica*, introduzione, traduzione e note di L. PEPE, Napoli 1982, pp. 9-36; G.E.R. LLOYD, *The Revolutions of Wisdom. Studies in the Claims and Practice of Ancient Greek Science*, Berkeley 1987. A proposito del grado di certezza delle spiegazioni in campo meteorologico, cfr. ARISTOTELE, *Meteorologica*, I, 1 338a20-339a4, cit., pp. 37-38: «Rimane ancora da esaminare la parte di questa ricerca che tutti i predecessori chiamavano meteorologia; ed essa include tutti i fenomeni che avvengono per natura, ma non con la regolarità che caratterizza l'elemento primo dei corpi, nel luogo che è più vicino alla traslazione degli astri: come la via lattea, le comete, le stelle ardenti e cadenti, e quelli che possiamo considerare processi comuni dell'aria e dell'acqua; inoltre le diverse forme e parti della terra e i processi cui sono soggette queste parti; e muovendo da queste ricerche potremo quindi studiare le cause dei venti, dei terremoti e tutto ciò che si verifica in relazione ai loro movimenti: in alcuni casi non giungeremo a delle conclusioni, di altri fenomeni potremo comprendere alcune caratteristiche».

MATTEO FADINI

VOLGARIZZARE IL TEATRO DELLA RIFORMA:  
LA *COMEDIA PIACEVOLE (PHASMA)* DI NICODEMUS FRISCHLIN

ABSTRACT. – The article examines the case of the Italian translation of the *Phasma*, a comedy written by Nicodemus Frischlin (performed in 1580 and published posthumously in 1590), as well as the political and theological context in which the play was born. The Italian version was printed in 1612 by Sebastian Müller in Augsburg providing a false location (*Romanopoli*), and was entitled *Comedia piacevole della vera, antica, romana, catolica et apostolica chiesa*. The new title as well as the addition of a false letter by Ferdinand I to Luther, which explains how Charles V's brother would join the Reformation, enlighten the background of the translation. Hence, this can be regarded as an operation of religious proselytism achieved through literature. Furthermore, the article offers the complete edition of the *Commedia* with a brief comment.

Il volgarizzamento italiano, stampato in Germania nel 1612 con il titolo di *Comedia piacevole*, del *Phasma* di Nicodemus Frischlin non è stato mai studiato, e il nome di Frischlin è sostanzialmente sconosciuto nel panorama degli studi letterari italiani. Frischlin, nato nel 1547 nel Württemberg, ha una carriera velocissima come umanista e docente: *professor poetices et historiarum* a Tübingen dal 1568 (lo stesso anno sposa Margarete Brenz, pronipote di Johannes Brenz) anche se non otterrà mai il ruolo, poeta laureato nel 1576, conte palatino l'anno successivo. Contrasti con la nobiltà di Tübingen, dissidi con il corpo docente dell'università, alcuni scandali personali e il venir meno della protezione del duca del Württemberg lo costrinsero ad allontanarsi dalla città, in maniera definitiva a partire dal 1587. Viaggerà molto, insegnando a Lubiana, Wittenberg (1587-1588, dove conobbe Giordano Bruno) e Braunschweig, tra le numerose altre località toccate dal suo vagabondare. Muore nel 1590 in un tentativo di evasione dal carcere del castello di Hohenurach a Bad Urach, dove era stato imprigionato a causa di alcuni pamphlet pubblicati contro ex colleghi di Tübingen, in violazione di una promessa fatta al duca Ludwig del Württemberg.<sup>1</sup>

---

mfadini@fbk.eu

<sup>1</sup> Per la biografia di Frischlin, si veda: S.M. WHEELIS, *Nicodemus Frischlin: Comedian*

Ecco la sintetica definizione che Samuel M. Wheelis dà della vita di Frischlin:

Frischlin's life was a tangle of conflict, characterized by a succession of quarrels, broken friendships, shifting personal alliances, with its limited initial successes reversing to an extensive, ultimately catastrophic, failure. Frischlin's was a life marked by ambivalence: known to his contemporaries as a most gifted and prolific Latinist, his esteem was marred by his not entirely unwarranted reputation as a trouble-maker.<sup>2</sup>

Frischlin fu un umanista molto prolifico e le sue opere ebbero una notevole fortuna: scrisse 7 commedie e 2 tragedie (le opere teatrali complete ebbero 17 edizioni fino al XVII secolo), componimenti poetici latini, traduzioni in latino di autori greci (Callimaco, Aristofane e Trifiodoro), un poema epico (*Hebraeis*), grammatiche latine e testi scolastici,<sup>3</sup> commenti ai classici latini, una *rhetorica* e alcune opere di controversia religiosa.

Molte delle sue opere uscirono postume, tra le quali anche la commedia *Phasma*, il testo di Frischlin più importante dal punto di vista teologico, che si colloca all'interno della campagna del Württemberg a difesa dell'ortodossia luterana. Questa commedia venne recitata da studenti durante il carnevale del 1580 alla presenza del duca, della corte, del corpo accademico e della cittadina di Tübingen.<sup>4</sup>

---

*and Humanist*, tesi di dottorato, University of Berkeley, 1968, in partic. pp. 134-163 (alle pp. 112-132 sono discusse le precedenti ricerche biografiche tedesche su Frischlin); D. PRICE, *The Political Dramaturgy of Nicodemus Frischlin. Essay on Humanist Drama in Germany*, Chapel Hill-London 1990, soprattutto il primo capitolo; W. SCHERER, *Frischlin, Nicodemus*, in *Allgemeine Deutsche Biographie*, VIII, Leipzig 1878, pp. 96-104; G. BEBERMEYER, *Frischlin, Nicodemus*, in *Neue Deutsche Biographie*, V, 1961, pp. 620-621; G. KECSKEMÉTI, *Hungarian Connections of Nicodemus Frischlin*, «Camoenae Hungaricae», II, 2005, pp. 93-110; S. JUNI, *Periodical Cerknica Lake in Frischlin's (1547-1590) Work*, «Acta Carsologica», XXXVIII, 2009, pp. 135-143.

<sup>2</sup> S.M. WHEELIS, *Publish and Perish. On the Martyrdom of Philipp Nicodemus Frischlin*, «Neophilologus», LVIII, 1974, pp. 41-51: 41-42.

<sup>3</sup> Due testi di questo gruppo furono stampati da Aldo Manuzio il Giovane, le uniche due opere apparse in Italia: *Quaestionum grammaticarum libri IIX ex probatissimis auctoribus collecti a NICODEMO FRISCHLINO poeta laureato comite palatino caesareo*, Venezia, Aldo Manuzio il giovane, 1584 (Edit16 19911; Universal Short Title Catalogue 831035); *Strigilis grammatica, qua grammaticarum quorundam sordes, arti liberalissimae adpersae, detenguntur. Auctore NICODEMO FRISCHLINO poeta laureato comite palatino caesareo*, Venezia, Aldo Manuzio il giovane, 1584 (Edit16 19912; USTC 831036). Nelle citazioni delle edizioni antiche si normalizzerà sempre il luogo di stampa e quello dello stampatore, fornendo i riferimenti allo Universal Short Title Catalogue (<https://www.ustc.ac.uk>) e alle bibliografie nazionali.

<sup>4</sup> PRICE, *The Political Dramaturgy of Nicodemus Frischlin*, cit., p. 89. Sulla produzione neolatina del teatro protestante, si veda C. DIETL, *Neo-Latin Humanist and Protestant Drama in Germany*, in *Neo-Latin Drama and Theory in Early Modern Europe*, ed. by J. BLOEMENDAL and H.B. NORLAND, Leiden-Boston 2013, pp. 103-183 (alle pp. 170-171 l'analisi del *Phasma* di Frischlin).

RAFFAELE DANNA

UNA SCIENZA PER LA RINASCITA.  
NOTE SU PAOLO DELL'ABACO  
E LA MATEMATICA ABACISTICA FIORENTINA

ABSTRACT. – Florence, one of the capitals of the commercial revolution, was also the capital of the so-called tradition of abacus mathematics. The paper focuses on Paolo dell'Abaco, arguably the most prominent Florentine abacus master of the 14<sup>th</sup> century. Although not new to the literature, Paolo dell'Abaco's works have not yet been published in their entirety, nor thoroughly studied. The analysis concentrates on Paolo's main work, the unpublished *Trattato di tutta l'arte dell'abaco*, offering an overview of what is probably the earliest surviving manuscript preserving the text (BNCF, Fondo Nazionale II. IX. 57). This manuscript is a valuable source for outlining the distinctive features of practical mathematics in 14<sup>th</sup> century Florence, providing a significant case-study in the reception and vulgarization of Leonardo Fibonacci's mathematical heritage.

A partire dagli ultimi decenni del XIII secolo si assiste in Italia allo sviluppo della cosiddetta 'matematica dell'abaco'.<sup>1</sup> Si tratta di una delle tradizioni all'origine della diffusione del sistema di numerazione posizionale in Europa. Nonostante le prime traduzioni latine del trattato di al-Khwarizmi – giudicato l'atto fondativo dell'algebra moderna<sup>2</sup> – risalgano al XII secolo e ai contatti

---

rd533@cam.ac.uk

<sup>1</sup> Per una panoramica dei manoscritti e dei testi editi a stampa appartenenti a questa tradizione cfr. W. VAN EGMOND, *Practical Mathematics in the Italian Renaissance: A Catalogue of Italian Abacus Manuscripts and Printed Books to 1600*, Firenze 1981.

<sup>2</sup> Attivo a Baghdad all'inizio del IX secolo d.C., al-Khwarizmi (Jafar Mohammed ibn Musa al-Khwarizmi, 780-850 ca.) scrisse fra l'812 e l'833 un trattato di algebra intitolato *Al-Kitab al-muktasar fi hisab al-jabr wa'lmuqabalah*. Il testo presenta un metodo generale di risoluzione per equazioni di primo e secondo grado, ricondotte a sei casi fondamentali attraverso le due operazioni di *al-jabr* (spostamento di un termine da un lato all'altro dell'equazione) e di *al-muqabalah* (somma algebrica di termini simili). Dal nome di al-Khwarizmi deriva il nostro lemma 'algoritmo'. Da 'al-jabr' deriva invece il lemma 'algebra'. Al-Khwarizmi e la sua scuola si basarono sui risultati conseguiti fra V e VI secolo d.C. dai matematici

con il contesto andaluso,<sup>3</sup> un'opera che diede un impulso fondamentale per la diffusione del sistema di numerazione posizionale, e che si colloca all'origine della matematica abacistica e, quindi, dell'algebra simbolica umanistica, fu il *Liber abaci* di Leonardo Pisano, detto Fibonacci.<sup>4</sup> In quest'opera, comparsa nel 1202,<sup>5</sup> il matematico-mercante pisano espose gli strumenti e le tecniche matematiche arabe con grande accuratezza didattica.<sup>6</sup> Il primo capitolo del trattato

---

indiani, che introdussero un sistema di numerazione posizionale e fecero ricorso a una simbologia (punti e lettere) per rappresentare le incognite. Cfr. N. AMBROSETTI, *L'eredità arabo-islamica nelle scienze e nelle arti del calcolo nell'Europa medievale*, Milano 2008, pp. 42-45; EAD., *Una traduzione dell'algebra di al-Khwarizmi nella Firenze del XIV secolo*, «Bollettino di storia delle scienze matematiche», XXXI, 2011, 2, pp. 137-166.

<sup>3</sup> Le prime traduzioni del trattato di al-Khwarizmi sono ad opera di Roberto di Chester (realizzata a Segovia intorno al 1145) e di Gherardo da Cremona (Toledo 1170 ca.), cfr. AMBROSETTI, *L'eredità arabo-islamica nelle scienze*, cit., pp. 113-133; R. FRANCI, *Rivoluzione commerciale e cifre indo-arabiche*, in *Storicità e attualità della cultura scientifica e insegnamento delle scienze*, a cura del C.I.D.I., Firenze 1986, pp. 53-71: 53-57.

<sup>4</sup> Quello di Fibonacci non è il primo tentativo di introdurre il sistema di numerazione arabo nel mondo latino. Fra i precedenti, il primo fu probabilmente quello di Gerberto d'Aurillac, poi papa Silvestro II, il quale utilizzò le cifre arabe all'interno di un abaco a colonna. Le traduzioni latine della tradizione matematica araba composte in Spagna sono all'origine della tradizione dei cosiddetti *algorismi*, vale a dire brevi testi che presentano il sistema di numerazione posizionale e illustrano le operazioni aritmetiche fondamentali. Gli *algorismi* ebbero una notevole diffusione, dal momento che entrarono a fare parte dei testi adottati nei curricula universitari. L'opera di Fibonacci può essere invece intesa come l'esempio più importante degli scambi scientifici verificatisi fra le due sponde del Mediterraneo, e si colloca all'origine di una tradizione volgare: quella abacistica. Cfr. C. BURNETT, *Indian Numerals in the Mediterranean Basin in the Twelfth Century, with Special Reference to the 'Eastern Forms'*, in *From China to Paris: 2000 Years Transmission of Mathematical Ideas*, ed. by Y. DOLD-SAMPLONIUS, J.W. DAUBEN, M. FOLKERTS, B. VAN DALEN, Stuttgart 2002; cfr. J. HØYRUP, *The Formation of a Myth: Greek Mathematics – Our Mathematics*, in *L'Europe mathématique / Mathematical Europe*, éd. par C. GOLDSTEIN, J. GRAY, J. RITTER, Paris 1996, pp. 103-119. Per una prospettiva più ampia sulla storia dei numeri cfr. G. IFRAH, *The Universal History of Numbers*, London 2000. Per una storia della matematica dal XIV al XVII secolo cfr. P.L. ROSE, *The Italian Renaissance of Mathematics. Studies on Humanists and Mathematicians from Petrarch to Galileo*, Genève 1976.

<sup>5</sup> Una seconda edizione, dalla quale sembrano discendere tutti i codici in nostro possesso, risale al 1228. L'unica edizione completa del *Liber abaci* rimane quella curata da Boncompagni nel 1857, cfr. *Scritti di Leonardo Pisano matematico del secolo decimo terzo*, a cura di B. BONCOMPAGNI, 2 voll., Roma 1857, I, *Il Liber abaci di Leonardo Pisano*, pubblicato secondo la lezione del Codice Magliabechiano I, 2616, Badia Fiorentina, n° 73. Recentemente Sigler ne ha curato la traduzione in inglese (caratterizzata da una contrastata vicenda editoriale), cfr. L.E. SIGLER, *Fibonacci's Liber abaci. A Translation into Modern English of Leonardo Pisano's Book of Calculation*, New York 2003. È doveroso segnalare il programma di ricerca attualmente in corso mirato all'edizione, traduzione e commento del *Liber abaci*, cfr. E. BURATTINI – E. CAIANIELLO – C. CAROTENUTO – G. GERMANO – L. SAURO, *Per un'edizione critica del Liber Abaci di Leonardo Pisano, detto il Fibonacci*, in *Forme e modi delle lingue e dei testi tecnici antichi*, a cura R. GRISOLIA – G. MATINO, Napoli 2012, pp. 65-72.

<sup>6</sup> Novità che, stando al racconto dello stesso Fibonacci, egli ebbe modo di apprendere

MEMORY, MERCURY AND MAGIC IN MARSILIO FICINO'S *DE VITA*

ABSTRACT. – The Renaissance period reflected a keen interest in developing tools for mnemotechnics and for improving mental capacity. In many innovations, for example in Camillo's theatre, memory was closely connected to the theory of correspondences and the concept of occult properties applied in learned magic. One of the basic sources of the latter tradition was Marsilio Ficino's *De vita libri tres*, a vast compilation of astrological medicine and magic. In *De vita*, Ficino does not discuss mnemotechnics as such, but his eclectic compendium offers various medical recipes and magical instruments for improving one's memory. In this article we argue that prompted by his personal motives, in *De vita* Ficino created a fresh and innovative concept of memory, which occasionally connected memory to Mercury instead of Saturn and differed from certain traditional views. By moulding the earlier traditions he constructed a unique concept of mercurial memory that was, in accordance with his old habits, an amalgam of ancient mythology, astrology, Neoplatonism (both Greek and Latin) and medieval image magic, which was closely linked both to Ficino's theories of memory and imagination, and to his practical applications for improving one's memory.

Whatever happens, at least I will be remembered.  
Perhaps you will say that it is better to seek to be  
forgotten than remembered [...] Let others forget  
me [...] but I cannot, I ought not, I will not forget  
my own.

MARSILIO FICINO, *Letters*, V, 21

«Without an image thinking is impossible», wrote Aristotle.<sup>1</sup> Images received through the eyes are processed by the imagination (or *φαντασία*), and stored and imprinted like seals in the *μνήμη/memoria* (a wax-like receptacle,

---

susanne.beiweis@gmx.at – lauri.ockenstrom@jyu.fi

<sup>1</sup> ARISTOTLE, *On Memory*, 450a, in *The Complete Works of Aristotle*, ed. by J. BARNES, Princeton (NJ) 1984, p. 714.

following Plato)<sup>2</sup> that is intimately linked to intellect. Memory also occupies a considerable place in Middle Ages and Renaissance Europe, when memory, imagination, cognition and the artificial manipulation of images were closely related.<sup>3</sup> Good examples of this may be found in the treatise by the Florentine philosopher Marsilio Ficino (1433-99), *De vita libri tres* (*Three Books on Life*, or *De vita*, 1489).<sup>4</sup>

In his philosophical *magnum opus*, *Theologia Platonica* (1482), Ficino discussed memory as a physical process in terms of the classical philosophy and medicine inherited from Plato, Aristotle, Galen, and medieval thinkers. Ficino's concept of memory contains theories of sense-perception, imagination, and cognition, and relates to pneumatology (or theory of *spiritus*) that Ficino utilizes widely both in his *De amore* (1469) and *Theologia Platonica* (hereafter *TP*).

In his *De vita*, published in 1489, Ficino expands his scope to astrological medicine and magic. The compendium was aimed at scholars for preventing inconveniences caused by melancholy and aging, and conserving memory was a crucial purpose. The main purpose of *De vita* was to cure the effects of two 'malign' planets: black bile (cause of melancholy) linked to Saturn, and phlegm linked to Mars.

The remedies are connected to three 'benign' planets, Sun, Venus, and Jupiter (called the three heavenly graces by Ficino). Among the recipes in *De vita*, Ficino introduces dozens of recipes and tools such as solar, jovial and/or venereal herbs, plants, animals, potions, songs, stones or images. He also suggests various medico-astrological drugs to stabilize memory: to improve one's memory, one might consume natural substances, such as myrobalan, nutmeg, cinnamon, saffron or ginger. Another way to strengthen memory might be to create a new artificial correspondence with appropriate planets by means of visual and magical tools and techniques, which tradition Ficino knew through the Latin *Picatrix* and other medieval manuals of image magic. To increase memory capacity, one could also fabricate, at a specific astrological time and place, a mercurial image (or talisman). A talisman is usually a precious stone or

---

<sup>2</sup> See PLATO, *Theaetetus*, 191d, in ID., *Complete Works*, ed. by J.M. COOPER. D.S. HUTCHISON, Indianapolis (IN)-Cambridge (MA) 1997, p. 212.

<sup>3</sup> L. BOLZONI, *The Gallery of Memory. Literary and Iconographic Models in the Age of the Printing Press*, Toronto-Buffalo (NY) 2001 [originally published as *La stanza della memoria. Modelli letterari e iconografici nell'età della stampa*, Torino 1995], p. 132. For a brief introduction to Renaissance memory, and its various notions, see also P. ROSSI, *Clavis universalis. Arti della memoria e logica combinatoria da Lullo a Leibniz*, Milano-Napoli 1960; F.A. YATES, *The Art of Memory*, London-Melbourne-Henley 1999 [first published 1966]; *Ars Reminiscendi. Mind and Memory in Renaissance Culture*, ed. by D. BEECHER – G. WILLIAMS, Toronto 2009.

<sup>4</sup> M. FICINO, *Three Books on Life*, a critical edition and translation with introduction and notes by C.V. KASKE – J.R. CLARK, Binghamton (NY) 1989.



LORENZA TROMBONI

LA DISCESA DI CARLO VIII IN ITALIA:  
L'IMPATTO CULTURALE DI UN EVENTO POLITICO  
TRA XV E XVI SECOLO\*

ABSTRACT. – In 1494 the French King Charles VIII came to Italy to claim back the reign of Naples. This military campaign had a strong cultural impact in France and in Italy; a remarkable number of works were composed before, during and after the French invasion. This article explores the intellectual production linked to the Italian campaign of Charles VIII with the aim of identifying trends and patterns in the evolution of political thought between the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> century. The sources analyzed in this study have been selected according to a specific methodology of research: the dimension of the geographical itinerary is crucial, as well as the need to document the literary production in different languages – Latin, the vernacular languages (French, Italian), and Turkish. The different perspectives of the authors are stressed in order to highlight the seeds of a modern political awareness.

Nel 1494 il re di Francia Carlo VIII intraprese una campagna militare con lo scopo di riconquistare il regno di Napoli, attraversando con il suo esercito tutta l'Italia con grande facilità: questa impresa, con cui Carlo intese consolidare la sua figura di sovrano ancor prima che soddisfare esigenze territoriali, costò all'Italia la perdita dell'equilibrio politico che si era mantenuto nei decenni precedenti grazie agli sforzi diplomatici di Lorenzo il Magnifico, di re Ferdinando I d'Aragona – morto nel gennaio di quell'anno – e di Ludovico il Moro, un equilibrio che aveva cominciato a vacillare già a partire dal 1492, dopo la scomparsa di Lorenzo.<sup>1</sup> Fu l'inizio del periodo delle cosiddette guerre d'Italia che si

---

lorenza.tromboni@gmail.com

\* Questo articolo fa parte delle pubblicazioni legate al progetto INSPIRE - *Intellectuals in History: Political Process and Cultural Impacts in Medieval Europe (14th-15th c.)* finanziato dal programma Research and Innovation Horizon 2020 dell'Unione Europea, Marie Skłodowska-Curie Actions, Grant Agreement n. 745584 - INSPIRE, ospitato presso l'Università di Strasburgo, Francia, EA-2326.

<sup>1</sup> Gli studi su questo periodo sono molti, rammentiamo qui soltanto: H.-F. DELABOR-



sarebbe concluso solo più di mezzo secolo più tardi, nel 1559, con la pace di Cateau-Cambrésis.<sup>2</sup>

Molti furono i testi scritti in occasione di questa impresa militare o in relazione ad essa: numerose opere dalle quali emergono elementi di un pensiero politico non sistematico, che rappresentano una testimonianza del fermento ideologico che la discesa di Carlo aveva risvegliato. Negli anni in cui si andò delineando il volto che l'Italia avrebbe avuto nell'età moderna, nacquero riflessioni sulla crisi della spiritualità e sul rapporto conflittuale – benché inevitabile – con il vicino Oriente; sui modelli e le concezioni della sovranità e delle istituzioni; sulla dinamica tra le potenze europee, extraeuropee e tra gli Stati italiani, nonché sullo spazio cristiano e cristianizzato. La campagna militare di Carlo VIII polarizzò queste linee di riflessione che cominciarono a prendere forma negli anni della spedizione (1494-1495) e nei decenni subito successivi: proprio questa prima fase di elaborazione dell'evento storico-politico sarà oggetto del presente contributo, uno studio che vuole analizzare opere letterarie, profetiche, religiose e filosofiche al fine di trovare in esse i semi di una consapevolezza politica in formazione. Data la quantità del materiale a disposizione per questo periodo di tempo, compreso tra il 1494 e il primo quarto del Cinquecento, è opportuno fare alcune precisazioni in merito alle ragioni che hanno portato alla scelta di un numero limitato di testi e all'esclusione di altri: volendo dare conto della maturazione di alcuni concetti all'interno della produzione intellettuale legata alla campagna militare di Carlo VIII, ci è sembrato utile scegliere una serie di opere la cui composizione fosse legata, per cronologia e per esperienza personale degli autori, ai fatti storici e politici che hanno punteggiato l'avanzata del re francese; abbiamo cercato di dare conto delle diverse prospettive che emergono da queste fonti, ovvero l'ottica francese – propagandistica e trionfalistica, che abbiamo individuato principalmente in André de la Vigne –

---

DE, *L'expédition de Charles VIII<sup>e</sup> en Italie. Histoire diplomatique et militaire*, Paris 1888, che ha una controparte italiana nel ben più recente studio di S. BIANCARDI, *La chimera di Carlo VIII. (1492-1495)*, Novara 2011; *The French Descent into Renaissance Italy (1494-1495). Antecedents and Effects*, ed. by D. ABULAFIA, Aldershot 1995; H. LEMONNIER, *Charles VIII, Louis XII et François I<sup>er</sup>. Les guerres d'Italie, 1492-1547*, Paris 1982; *Italie 1494, Études réunies et présentées* par A.C. FIORATO, Paris 1994; per le fonti documentarie: Y. LABANDE-MAILFERT, *Charles VIII et son milieu (1470-1498). La jeunesse au pouvoir*, Paris 1975; D. LE FUR, *Charles VIII*, Paris 2006. Uno dei repertori più importanti è senz'altro quello di H. HAUSER, *Les sources de l'histoire de France. XVI<sup>e</sup> siècle (1494-1610)*, I, *Les premières guerres d'Italie. Charles VIII et Louis XII (1494-1515)*, Paris 1906, consultabile sul portale *Persée* <info.persee.fr>.

<sup>2</sup> Cfr. M. PELLEGRINI, *Le guerre d'Italia (1494-1559)*, Bologna 2009; J.-L. FOURNEL, J.-C. ZANCARINI, *Les guerres d'Italie. Des batailles pour l'Europe (1494-1559)*, Paris 2003; A. AUBERT, *La crisi degli antichi stati italiani (1492-1521)*, Firenze 2005; per la storia italiana tardo medievale si veda I. LAZZARINI, *L'Italia degli Stati territoriali. Secoli XIII-XV*, Roma-Bari 2003; R. FUBINI, *Italia quattrocentesca. Politica e diplomazia nell'età di Lorenzo il Magnifico*, Milano 1994; *Lo Stato del Rinascimento in Italia, 1350-1520*, a cura di I. LAZZARINI, A. GAMBERINI, Roma 2014.

RITA RAMBERTI

RIPRESE DEL TEMA DELL'ANIMA IN PIETRO POMPONAZZI  
DOPO IL *DE IMMORTALITATE ANIMAE*:  
DAL *DE FATO* AL *DE NUTRITIO ET AUGMENTATIONE*

ABSTRACT. – Once the controversy raised by the publication of *De immortalitate animae* (1516) came to an end, Pietro Pomponazzi devoted himself to further pondering the relationship between universal determination and human individuality, begun in *De immortalitate* and defensive works. At the same time, with the reduction of phenomena to the order of physical-astral causes operated in *De incantationibus*, in *De fato* (1520) he undertook theological research on the various aspects of Aristotelian-Stoic and Christian providentialism. *De nutritione et augmentatione* (1521) is instead aimed at investigating the physical and biological processes in which quantitative motions occur in the sublunary world. Resumption and variations of themes and metaphors from the *De immortalitate* to the last treatises demonstrate the continuity of a theoretical tension oriented in multiple directions (physical, theological and biological), to define the *principium individuationis* and the role of men in a universe governed by necessity.

Al capitolo decimo del terzo libro del *De fato* è inserito un preciso autoriferimento, al termine dell'elaborazione della teoria della distinzione tra intelletto e volontà, il primo che agisce da consigliere, la seconda che sceglie se operare o meno sul mondo esterno secondo il consiglio ricevuto. L'attribuzione alla volontà di un'attività *transiens*, già distinta dai nominalisti da quella intellettuale, *manens*,<sup>1</sup> assume per Pomponazzi un valore specificante, che assicura alla vo-

---

ritaramberti@libero.it

<sup>1</sup> «Questo, peraltro, sembra anche il parere di Aristotele nel VI libro dell'*Etica*, poiché dice che la scelta è l'intelletto appetitivo, oppure l'appetito intellettuale – anche se nel III libro sembra piuttosto affermare che è l'appetito intellettuale, dato che sostiene che la scelta è il desiderio dei mezzi ordinati al fine. Anche la corrente dei nominalisti sembra condividere questa opinione: ammette infatti una differenza tra intelletto e volontà non in ragione della potenza che funge da substrato, ma in ragione della diversa operazione» (P. POMPONAZZI, *Il fato, il libero arbitrio e la predestinazione*, saggio introduttivo, trad. e note di V. PERRONE

lontà il primato esecutivo e la responsabilità della decisione e la distingue formalmente dall'intelletto deliberante al quale essa è sostanzialmente vincolata. È così respinta la posizione tomista, che aveva introdotto una distinzione reale tra intelletto e volontà, al fine di garantire a quest'ultima la facoltà di un'azione libera e non subordinata ai dettami dei giudizi dell'intelletto intorno all'oggetto da ottenere o da evitare. Tale posizione, che ipotizza un concorso delle due potenze dell'anima, reciprocamente indipendenti, nella realizzazione della libera scelta umana, appare già rifiutata *a priori* da Pomponazzi nella *quaestio* intitolata *An voluntas sit in contingentia aequali*, appartenente al commento al libro II della *Fisica* del 1514, ed è associata nel *De fato* alla tesi volutaristica scotista,<sup>2</sup> poiché entrambe utilizzano illegittimamente metodi e contenuti dell'aristotelismo per affermare conclusioni a esso estranee:

«Pertanto Aristotele ha ammesso che la volontà è semplicemente passiva e che è mossa dall'oggetto, e non che la volontà muove l'oggetto. Così accade anche nel senso e nell'appetito sensitivo [...]. C'è però una differenza tra l'appetito sensitivo e la volontà, perché c'è differenza anche tra l'intelletto e il senso. Infatti il senso è privo di attività discorsiva, conosce sotto il profilo particolare, non valuta e non istituisce confronti tra le sue azioni; invece l'intelletto compie tutte queste operazioni. Di qui si origina la credenza che la volontà sia libera,

---

COMPAGNI, 2 voll., Torino 2004, II, l. III, 4, [5]-[6], pp. 481-483; cfr. ARIST. *EN*, VI, 2, 1139b 5-6; III, 3-4, 1113a 12-16); «I nominalisti sostengono che la volontà e l'intelletto si distinguono sì formalmente, ma realmente sono un'unica e identica potenza; tuttavia, la diversità formale è compatibile con l'identità reale» (POMPONAZZI, *Il fato*, cit., II, l. III, 5, [14], p. 489); cfr. JOHANNIS BURIDANI *Quaestiones in libros Ethicorum*, III, q. 2, ad 2; X, q. 1, concl. 1; X, q. 5, ad 1; EIUSD. *Quaestiones in Metaphysicam*, IX, q. 4, concl. 2.

<sup>2</sup> P. POMPONAZZI, *Super primos tres libros Physicorum et in octavum*, Parigi, Bibliothèque Nationale de France, Lat. 6533, f. 119v: «Nolo hinc recensere opinionem Thomae quia illa non mihi placet». Cfr. ID., *Il fato*, cit., II, l. III, 2, [3]-[4], pp. 457-459: «L'opinione comune è la seguente: nella parte intellettuale o razionale dell'anima sono presenti due potenze, una conoscitiva che si chiama intelletto e l'altra non conoscitiva, ma appetitiva, che si chiama volontà. Secondo questa opinione, la libertà risiede propriamente e formalmente nella volontà, ma antecedentemente e sussidiariamente risiede nell'intelletto, dal momento che la volontà non può volgersi a ciò che non conosce [...]. Quando però si passa a chiedere cosa e quale sia la funzione che l'intelletto svolge al servizio della volontà, le spiegazioni sono svariate e divergenti a seconda degli autori»; cfr. *ivi*, II, l. III, 3, [27], pp. 477-479: «Questa interpretazione condivide una difficoltà con le precedenti. Per quanto all'atto di volizione concorrano tanto la volontà quanto l'oggetto, secondo questi interpreti in primo luogo concorre la volontà e in essa risiede il potere di sospendere l'atto di volere e di rifiutare; ma, nello stesso tempo, l'interpretazione pretende (come le precedenti) che la volontà sia cieca e che l'oggetto non imprima in essa alcunché, se non l'atto di volere o di rifiutare». Per la ricognizione delle tre opinioni principali sul rapporto tra intelletto e volontà, illustrate e confutate nei capp. 2 e 3 del libro III, si veda *ivi*, II, l. III, 2, [5]-[7], pp. 459-461, le note 5-9 di V. PERRONE COMPAGNI e R. LEMAY, in PETRI POMPONAZII MANTUANI *Libri quinque de fato, de libero arbitrio et de praedestinatione*, ed. R. LEMAY, Lucani 1957, *Appendices*, X, pp. 465-466.

LUCA BURZELLI

ASPETTI DELLA TRADIZIONE ARISTOTELICA  
NEL *DE IMMORTALITATE ANIMAE*:  
GASPARO CONTARINI LETTORE DI AVICENNA\*

ABSTRACT. – The treatise *De immortalitate animae* by Gasparo Contarini has often been described as a summary of Thomistic arguments with which the Venetian philosopher attempted to challenge his master, Pietro Pomponazzi, in order to defend the immortality of the soul. The aim of this article is to analyze more closely the structure of the treatise, its main arguments and the most relevant authorities used by Contarini – both openly and silently. In this context, it is important to reconsider the role of Aquinas in his argumentation and to underline the profound influence of Avicenna's *De anima*. Indeed, the Persian philosopher provided Contarini with several fundamental concepts for the defense of immortality, namely substantial form and perfection, which only appear capable of confronting Pomponazzi's questions on the role of phantasy.

Se prendiamo in esame i concetti e le argomentazioni che ricorrono nei rispettivi trattati *De immortalitate animae*, possiamo dire che il confronto tra Contarini e Pomponazzi, iniziato nel 1517 con le obiezioni e le lettere private<sup>1</sup> dell'allievo e proseguito l'anno seguente con l'*Apologia* del maestro, era un dibattito destinato fin dall'inizio a non trovare un punto di convergenza soddisfacente.<sup>2</sup>

---

luca.burzelli@sns.it

\* In questo articolo si rielabora un intervento tenuto nel convegno '*De immortalitate animae*. Seminario su Pietro Pomponazzi nel cinquecentenario dal dibattito (1517-2017)', Firenze, Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento, 29-30 giugno 2017.

<sup>1</sup> Stando a quanto testimonia Pomponazzi nell'*Apologia*, Contarini ebbe modo di chiarire alcuni punti del proprio ragionamento non solo con il trattato, bensì anche con lettere private inviate al maestro e oggi perdute (P. POMPONAZZI, *Apologia*, introduzione, trad. e commento di V. PERRONE COMPAGNI, Firenze 2010, p. 80: «L'argomento sostenuto dalla tesi del Contraddittore tanto nel suo scritto quanto in una lettera che mi ha inviato [...]»).

<sup>2</sup> Per un inquadramento generale si veda E. GARIN, *L'umanesimo italiano. Filosofia e vita civile nel Rinascimento*, Roma-Bari 2013<sup>3</sup> [1<sup>a</sup> ed. Bari 1952], pp. 156-192; nonché Id., *Pietro Pomponazzi e l'aristotelismo del Cinquecento*, «Nuova antologia», LXXIX, 1944, pp. 29-45 (ora in Id., *Interpretazioni del Rinascimento*, a cura di M. CILIBERTO, 2 voll., Roma 2009, I, pp. 169-190).

I due filosofi elaborano argomentazioni eterogenee<sup>3</sup> e partendo da prospettive diverse – l’una metafisica, l’altra fisica<sup>4</sup> – entrambi fanno leva su concetti che collidono. L’immagine che ne ricaviamo è quella di due fini pensatori che discutono a partire da due posizioni irriducibili: Pomponazzi, da un lato, si concentra sull’anima in quanto forma di un corpo, e ne analizza soprattutto le operazioni dipendenti dalla materia (prima fra tutte, la fantasia); Contarini, dall’altro lato, ribatte studiando l’anima come forma in quanto tale, nella sua sussistenza indipendente dal corpo.<sup>5</sup> Questa differenza di impostazione emerge chiaramente, per esempio, da un’analisi delle ricorrenze tematiche: la radice lessicale *phantas-* ricorre 102 volte nel *Tractatus pomponazziano* (distribuite per un terzo in citazione di Aristotele, per due terzi in argomentazione), a fronte delle sole 17 ricorrenze nel *De immortalitate* di Contarini; per contro, Contarini menziona 49 volte il concetto di *per se* specificamente in relazione all’*autosus-*

---

<sup>3</sup> G. DI NAPOLI, *L’immortalità dell’anima nel Rinascimento*, Torino 1963, pp. 286-287.

<sup>4</sup> La qualifica di ‘filosofo metafisico’ è senz’altro riduttiva per Contarini il quale, come vedremo, non esiterà a occuparsi di questioni propriamente fisiche già nel *Compendium* e poi ampiamente nel *De elementis*. Eugenio Garin (*Storia della filosofia italiana*, 3 voll., Milano 1978, II, p. 30) lo colloca nella tradizione aristotelica. Per una valutazione su Pomponazzi come ‘filosofo naturale’ si veda R. RAMBERTI, *Il problema del libero arbitrio nel pensiero di Pietro Pomponazzi. La dottrina etica del De fato: spunti di critica filosofica e teologica nel Cinquecento*, Firenze 2007, p. 17.

<sup>5</sup> Sull’attenzione di Pomponazzi per l’anima come forma di un corpo e le relative operazioni si veda DI NAPOLI, *L’immortalità dell’anima nel Rinascimento*, cit., pp. 247-248, 250-253; É. GILSON, *Autour de Pomponazzi: problématique de l’immortalité de l’âme en Italie au début du XVI<sup>e</sup> siècle*, «Archives d’histoire doctrinale et littéraire du Moyen Âge», XXVIII, 1961, p. 188: «La raison fondamentale qui prouve que l’âme est mortelle (selon Aristote) est qu’elle est matérielle. La raison fondamentale qui prouve que l’âme est matérielle (selon Aristote) est qu’elle ne peut former aucune connaissance sans recourir aux images des choses sensibles. Sur ce point, Pomponazzi abonde en arguments»; M. PINE, *Pietro Pomponazzi. Radical Philosopher of the Renaissance*, Padova 1986, p. 140: «Pomponazzi’s assertion of mortality rested above all on the unbreakable connection between mind and matter. Vegetation, sensation and imagination were all necessary links in the gradual production of knowledge. Knowing was simply the end of a biologically graded chain, no link of which could ever be broken» (cfr. anche *ivi*, p. 144: «it still remains true that any real understanding of Aristotle’s insistence on the linking of sensing and knowing required in the end an admission of the corruptibility of the highest human function»). Lo stesso giudizio sulla rilevanza della fantasia nell’argomentazione mortalista propone V. PERRONE COMPAGNI, *Critica e riforma del Cristianesimo nel De fato di Pomponazzi*, in P. POMPONAZZI, *Il fato, il libero arbitrio e la predestinazione*, saggio introduttivo, trad. e note di V. PERRONE COMPAGNI, Torino 2002, p. LVIII, nota 107: «Che Alessandro commentasse Aristotele alla luce di proprie esigenze ideologiche [...] è provato persino dal suo commento al *De anima* aristotelico. Vengono lasciate cadere sia l’affermazione che il pensiero fa sempre riferimento all’immaginazione, sia la nozione dell’anima come motore mosso dall’oggetto di appetizione: entrambi i punti sono invece fondamentali per Pomponazzi» (nello stesso saggio si veda anche pp. XLV-XLVI). Una prova ulteriore a sostegno della rilevanza della fantasia nell’argomentazione pomponazziana è data dalla celeberrima disgiuntiva del *De anima* (I, 1, 403a). A tal riguardo si veda *infra*, nota 7.

JACOPO GESIOT

NOTIZIA DI UN PLAGIO ROMANZO:  
JOANOT MARTORELL NEL *DUELLO REGOLATO*  
DI FAUSTO DA LONGIANO

ABSTRACT. – This article highlights for the first time the precise reuse of Joanot Martorell's *Tirant lo Blanc* in the *Duello regolato a le leggi dell'honore* (1551) by Sebastiano Fausto da Longiano. The author, who had already been active as a translator from Spanish, includes passages of the Catalan novel in his treatise, converting them into models of «cartelli di querela» as a camouflage. As scholars have demonstrated, recourse to plagiarized material was a very common procedure in the sixteenth century, but in this case it also responds to the need for ideal examples of conduct from the aristocratic collective imagination; indeed, fictional paragons of chivalry validate the patrician ethic better than juridical discourses, especially when they are believed to have happened in the historical past rather than in literature.

Quanto al filone delle scienze cavalleresche, quella del plagio pare, sin dalle attestazioni tardomedievali, un'eventualità connaturata al genere stesso, come dimostrano le accuse ora di Antonio Bernardi della Mirandola a Giovan Battista Possevino per il suo *Dialogo dell'honore* (Venezia, Gabriele Giolito, 1553),<sup>1</sup> ora proprio di Sebastiano Fausto da Longiano (1502-1565 ca.), risentito per gli scritti di Girolamo Muzio sul duello.<sup>2</sup> Difatti, a parte l'assillo di apostrofi e di chiuse standardizzate, tipiche di un settore altamente formulare come quello della monomachia, l'argomento stesso, prima ancora del gusto contemporaneo, prevedeva di agglutinare tutta una serie di precedenti, giuridici e letterari, teorici ed etnologici, classici e barbarici, che allora andavano definitivamente rinnovandosi.<sup>3</sup> In proposito si cercherà qui di illuminare un

---

gesiot.jacopo@spes.uniud.it

<sup>1</sup> Cfr. P.G. RIGA, s.v. *Possevino, Giovan Battista*, in *DBI*, LXXXV, Roma 2016, pp. 158-160.

<sup>2</sup> Si veda la replica di G. MUZIO, *La faustina del Mutio iustinopolitano, delle arme cavalleresche*, in Venetia, appresso Vincenzo Valgrisi, 1560.

<sup>3</sup> Su questo ramo della trattatistica rinascimentale, a parte il classico F. ERSPAMER, *La biblioteca di don Ferrante. Duello e onore nella cultura del Rinascimento*, Roma 1982, cfr. G. MO-

prelievo piuttosto caratteristico da parte di Sebastiano Fausto, che, nel suo *Duello regolato*,<sup>4</sup> tra i capisaldi del genere per il XVI secolo, si rivolge, naturalmente senza dichiararlo, al romanzo cavalleresco catalano *Tirant lo Blanc* di Joanot Martorell (1410-1465).<sup>5</sup>

Il canone della trattazione erudita di metà Cinquecento contemplava oramai tra i suoi marchi retorici l'ammasso di materiale citazionale,<sup>6</sup> a riprova di un umanesimo di risacca, ma non per questo più stanco,<sup>7</sup> che aveva assunto il catalogo di aneddoti e *loci communes*, talora tramandati attraverso compilazioni specifiche, tra gli strumenti espressivi maggiormente autorevoli; tanto più una dissertazione sul costume del duello, rivolta nello specifico ai gentiluomini delle piccole e minuscole corti italiane, spesso di orgogliosa ascendenza militare,<sup>8</sup> doveva corrispondere a un genio volutamente anacronistico, confermato nella storiografia locale e nei panegirici dinastici, e che trovava conferma, per l'appunto, nello scolasticismo e nella mancanza di originalità, almeno per come la intendiamo noi oggi.

Di qui l'attitudine combinatoria, tra gli altri, di Sebastiano Fausto, che non si limita, ad esempio, per descrivere il costume germanico, al riuso delle fonti classiche, quali i *Commentarii de bello Gallico*,<sup>9</sup> ma allarga lo spettro a fenomeni editoriali più recenti, quali le *Gesta Danorum* e la *Scotorum historia* (Paris, Josse

---

NORCHIO, *Lo specchio del cavaliere. Il duello nella trattatistica e nell'epica rinascimentale*, Ottawa 1998, e M. CAVINA, *Il sangue dell'onore. Storia del duello*, Roma 2005, in partic. pp. 3-102.

<sup>4</sup> Per esteso *Duello del Fausto da Longiano regolato a le leggi de l'honore. Con tutti li cartelli missivi, e risponsivi in querela volontaria, necessaria, e mista, e discorsi sopra. Del tempo de cavalieri erranti, de bravi e de l'età nostra*, Venezia, appresso Vincenzo Valgrisi, 1551. Per tutte le citazioni da quest'opera varrà la distinzione tra *u* e *v*, lo scioglimento delle tachigrafie e l'adeguamento di maiuscole e diacritici alla norma moderna.

<sup>5</sup> A questo proposito è sufficiente M. DE RIQUER, *Aproximació al Tirant lo Blanc*, Barcelona 1990, insieme al più aggiornato J. PUJOL, *Tirant lo Blanc*, in *Literatura medieval*, III, Segle XV, direcció de L. BADIA, Barcelona 2015, pp. 107-161. Tutte le citazioni dal *Tirant* fanno riferimento a J. MARTORELL, *Tirant lo Blanch*, edició i notes A. HAUF, Valencia 2008.

<sup>6</sup> Per il plagio e la riscrittura nel Cinquecento, cfr. M. POZZI, *Dall'imitazione al furto: la riscrittura nella trattatistica e la trattatistica della riscrittura*, in *Scrittura di scritture. Testi, generi, modelli nel Rinascimento*, a cura di G. MAZZACURATI e M. PLAISANCE, Roma 1987, pp. 23-44, e, più in generale, *Sondaggi sulla riscrittura del Cinquecento*, a cura di P. CHERCHI, Ravenna 1998, e P. CHERCHI, *Polimatia di riuso. Mezzo secolo di plagio (1539-1589)*, Roma 1998.

<sup>7</sup> Intorno all' 'euforia da imitazione' e la stampa, cfr. A. QUONDAM, *Note su imitazione, furto e plagio nel Classicismo*, in *Furto e plagio nella letteratura del Classicismo*, a cura di R. GIGLIUCCI, Roma 1998, pp. 394-395.

<sup>8</sup> Le *Risposte cavalleresche* (Venezia, Gabriele Giolito, 1550) di Girolamo Muzio sono dedicate a Ferrante Gonzaga, il *Dialogo dell'honore* (Venezia, Gabriele Giolito, 1553) di Giovan Battista Possevino al cardinale Guido Ascanio Sforza, il *Duello* (Venezia, Vincenzo Valgrisi, 1554) del Pigna ad Alfonso d'Este, e così via.

<sup>9</sup> I riferimenti ai condottieri Camulogeno Aulerco (*Comm.* VII 57) e Vertisco (VIII 12) si leggono in FAUSTO DA LONGIANO, *Duello regolato*, cit., p. 241.



GIORGIO CARAVALE

FRANCESCO PUCCI E THOMAS BODLEY.  
UN'INTIMA AMICIZIA INTELLETTUALE  
TRA LONDRA E OXFORD (1573-1576)

ABSTRACT. – Thomas Bodley and Francesco Pucci: the former was an internationally known diplomat and patron, the founder of one of the oldest libraries in the western world, while the latter was a Florentine merchant, a religious polemicist, a theologian and philosopher branded a heretic by Catholics and Protestants alike. In the light of three previously unpublished letters held at the Bodleian Library in Oxford, presented here for the first time in the original Latin version, this article reconstructs their intellectual friendship in early 1570s England and their relationship with the main figures of English academic culture of the time.

Thomas Bodley e Francesco Pucci. Un diplomatico e mecenate di fama internazionale, fondatore di una delle biblioteche antiche più ricche e rinomate del mondo occidentale, e un mercante fiorentino, polemista religioso tra i più noti dell'Europa cinquecentesca, teologo e filosofo bollato come eretico da cattolici e protestanti: i due uomini condivisero un'intensa amicizia intellettuale nell'Inghilterra dei primi anni Settanta del Cinquecento. Lo rivelano tre lettere inedite conservate presso la Bodleian Library di Oxford e qui pubblicate in appendice per la prima volta nella loro versione originale latina. Francesco Pucci si era iscritto alla Faculty of Arts dell'Università di Oxford con tutta probabilità alla fine del 1572. Il massacro della notte di San Bartolomeo (23 agosto 1572) aveva posto drammaticamente fine al suo soggiorno parigino. Di fronte alle violenze perpetrate dai cattolici ai danni degli ugonotti francesi, la fedeltà di Pucci nei confronti di Roma aveva iniziato a vacillare; gli orrori di quella notte gli apparvero infatti come una terribile conferma delle accuse che in quei mesi aveva sentito ripetutamente rivolgere dalle «oltramontane sette contra la Chiesa di Roma».<sup>1</sup> La solidarietà con le vittime di quel massacro fu decisiva nell'av-

---

giorgio.caravale@uniroma3.it

<sup>1</sup> Lettera di Francesco Pucci a papa Clemente VIII, in F. PUCCI, *Lettere, documenti e testimonianze*, a cura di L. FIRPO e R. PIATTOLI, 2 voll., Firenze 1955-57, I, pp. 139-149: 144;



vicinare Pucci alla fede calvinista. L'Inghilterra di Elisabetta I gli sembrò in quel momento la meta più adatta per intraprendere quella ricerca della verità che percepiva come la sua più urgente missione personale.<sup>2</sup> In Inghilterra, come è stato scritto, «presentandosi come protestante si recò all'Università di Oxford e, una volta accertata e lodata la sua sincerità, fu accolto in un collegio dove studiò molto seriamente filosofia e teologia».<sup>3</sup> Furono anni di duro studio, certamente, ma furono anche gli anni probabilmente più felici e spensierati della sua esistenza. Molto tempo dopo, in una lettera al fratello Giovanni, avrebbe ricordato con nostalgia il suo primo lungo soggiorno inglese, l'agiatezza economica di cui godeva e la generosità con cui aveva potuto e saputo ricompensare l'amicizia dei suoi compatrioti fiorentini, sottolineando «le carezze che io sono stato solito fare in Inghilterra ad altri fiorentini [...] che vi capitavano, quando io n'avevo più commodità».<sup>4</sup> In effetti, la morte dello zio Giambonelli, il 23 marzo 1570, lo aveva investito inaspettatamente di un'ingente eredità, offrendogli l'occasione per realizzare pienamente i suoi desideri. A Londra la banca di Girolamo e Bernardo Gerini, compatrioti fiorentini a lui legati da intrecci familiari – la sorella di Girolamo, Caterina Gerini, aveva sposato a Firenze suo fratello Giovanni –, amministrava con frutto il suo denaro liquido e gli trasmetteva le rendite dei suoi poderi toscani.<sup>5</sup> In quei mesi passati nelle aule dell'Università di Oxford, tra libri, esercitazioni e dispute universitarie, Pucci incontrò Thomas Bodley, due anni più giovane di lui ma più avanti negli studi universitari. Bodley aveva trascorso gran parte della sua giovinezza a Ginevra, dove aveva ricevuto un'educazione chiaramente improntata alla fede e alla morale calvinista.<sup>6</sup> Il

---

cfr. G. CARAVALE, *Il profeta disarmato. L'eresia di Francesco Pucci nell'Europa del Cinquecento*, Bologna 2011, p. 79.

<sup>2</sup> Cfr. CARAVALE, *Il profeta disarmato. L'eresia di Francesco Pucci nell'Europa del Cinquecento*, cit., p. 12.

<sup>3</sup> A. WOOD, *Athenae Oxonienses. An Exact History of All the Writers and Bishops who have had their Education in the University of Oxford*, 2 voll., London, printed for Thomas Bennet, 1691, I, col. 587: «Being seemingly a Protestant, he went to the University of Oxon and got himself, through commendations of his sincerity, to be entered into a college or hall, wherein he studied philosophy and divinity very severely» (trad. mia).

<sup>4</sup> Lettera a Giovanni, 20 dicembre 1588, in PUCCI, *Lettere, documenti e testimonianze*, cit., I, pp. 104-105.

<sup>5</sup> L. FIRPO, *Francesco Pucci in Inghilterra*, in ID., *Scritti sulla Riforma in Italia*, Napoli 1996, pp. 53-65: 54.

<sup>6</sup> Su Thomas Bodley la bibliografia è piuttosto limitata, specialmente per quanto riguarda gli anni precedenti alla creazione della biblioteca di Oxford. Per un primo approccio si rinvia all'autobiografia di Thomas Bodley data alle stampe postuma nel Seicento: T. BODLEY, *The Life of Sir Thomas Bodley, the Honourable Founder of the Publique Library in the University of Oxford, written by Himselfe*, Oxford, printed by Henry Hall, 1647. Il saggio più ricco di elementi biografici è D. TRIM, *Sir Thomas Bodley and the International Protestant Cause*, «Bodleian Library Record», XVI, 1999, pp. 314-340. Punto di riferimento imprescindibile è la voce dell'*Oxford Dictionary of National Biography* [da ora in avanti ODNB] scritta da

GIUSEPPE BRUNO-CHOMIN

UTOPIAN REDEMPTION AND THE PLURALITY OF WORLDS:  
TOMMASO CAMPANELLA AND CYRANO DE BERGERAC \*

ABSTRACT. – The seventeenth-century ‘*nuova scienza*’ challenged Christian theology and many traditional modes of thinking. Theories such as the plurality of worlds and pre-Adamism became highly controversial and intellectually pervasive topics. Philosophers in both Italy and France textually engaged with intellectual developments, and utopian narratives emerged aimed at understanding human existence, and its presumed centrality, vis-à-vis other life forms in a potentially limitless universe. This essay considers Tommaso Campanella’s *La città del Sole*, his *Apologia pro Galileo* and Savinien Cyrano de Bergerac’s *L’Autre Monde ou les États et Empires de la Lune et du Soleil* and their treatment of cosmic pluralism, pre-Adamism, and utopian notions of redemption.

For centuries the Church wielded the power of the Scriptures, and the universal truths therein contained, in its preservation and defense of the faith. Consequently, its purview extended beyond ecumenical matters to encompass ‘scientific’ beliefs and precepts. Yet natural philosophy, endorsed by Christian theology, was radically challenged in the sixteenth and seventeenth centuries.<sup>1</sup> The discovery of ‘new’ geographic locations,<sup>2</sup> the rupture of the closed Aristotelian cosmos,<sup>3</sup> and the dissemination of alternative cosmologies, led European thinkers to question the validity of many traditional teachings. Cos-

---

giuseppesaverio.bruno@gmail.com

\* Ringrazio Eva Del Soldato e gli anonimi revisori della rivista per i loro preziosi consigli e suggerimenti. Dedico questo saggio alla memoria di Ilva Tagliaferri.

<sup>1</sup> For a detailed elaboration of this process, see M.C. LEGASPI, *The Death of Scripture and the Rise of Biblical Studies*, Oxford 2010, p. 3.

<sup>2</sup> An interesting reading is M.A. WATTS, *Dante, Columbus and the Prophetic Tradition. Spiritual Imperialism in the Italian Imagination*, London 2017. On the seventeenth century, though slightly dated, see E. HEAWOOD, *A History of Geographical Discovery in the Seventeenth and Eighteenth Centuries*, Cambridge 1912.

<sup>3</sup> For an overview, see M. MATTHEN – R.J. HANKINSON, *Aristotle’s Universe. Its Form and Matter*, «Synthese», XCVI, 1993, 3, pp. 417-435. On Renaissance natural philosophy, see E. DEL SOLDATO, *Natural Philosophy in the Renaissance*, in *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*, ed. by E.N. ZALTA, <<http://plato.stanford.edu/archives/fall2016/entries/natphil-ren/>>.

mic pluralism and the existence of extraterrestrial life became highly debated and controversial topics.<sup>4</sup> And, concurrent with the plurality of worlds theory, there developed iterations of the so-called 'preadamite' theory, aimed at explaining previously unknown human populations, particularly the natives of North America. During this period, there was a vibrant exchange of ideas between scholars in France and Italy, especially with respect to natural philosophy and 'science'. Intellectuals in both territories came to the defense of the *nuova scienza*, its innovations, and more generally to the prerogative of free-thinking.<sup>5</sup> Many ideas were shared, resulting in a pan-European scholarly exchange.<sup>6</sup> Writers in France and Italy also expressed their dissatisfaction with the political, social, and theological status quo. Among these discussions were texts that substantiated the existence of other worlds<sup>7</sup> and, in some cases, even attempted to conciliate their presence with the Scriptures.<sup>8</sup> These writings often consider the utopian qualities of other worlds, the theological status of their inhabitants and the necessity, or dispensability, of their Christian redemption and salvation. Tommaso Campanella's *La città del Sole* (1602), his *Apologia pro Galileo* (1622), and Savinien Cyrano de Bergerac's *L'Autre Monde ou les États et Empires de la Lune et du Soleil* (1657), all treat the topics of the plurality of worlds and preadamism. Campanella incorporates these themes into his utopian world – and later into his defense of Galileo – as an ancillary vindication of intellectual freedom. Cyrano similarly appropriates these concepts to contradict tradition-

---

<sup>4</sup> Yet, even prior to the seventeenth century, Thomas Digges, in England, and Giordano Bruno, in Italy, advanced theories of an infinite universe. For greater elaboration, see E. MAOR, *To Infinity and Beyond. A Cultural History of the Infinite*, Boston (MA) 2013 [ed. or. Boston 1987]. See also J.A. HAYDEN, *Literature in the Age of Celestial Discovery. From Copernicus to Flamsteed*, New York (NY) 2016.

<sup>5</sup> Tommaso Campanella was, for instance, in contact with the astronomer Nicolas-Claude Fabri de Peiresc. In their correspondence they discuss the exchange of texts and also Galileo. For the collection of letters, see L. AMABILE, *Fra Tommaso Campanella ne' castelli di Napoli in Roma e in Parigi*, 2 voll., Napoli 1887. Among Galileo's staunchest supporters in France were Peiresc and Pierre Gassendi. On the France-Italy connection, see J. LEWIS, *Galileo in France. French Reactions to the Theories and Trial of Galileo*, New York (NY) 2006, p. 141.

<sup>6</sup> Galileo's cousin, Roberto Galilei, resided in Lyon and operated as a liaison between the Pisan astronomer and many French scholars. And Tommaso Campanella, aside from corresponding with French thinkers, retired in France under the auspices of Cardinal Richelieu.

<sup>7</sup> During the seventeenth century the word 'world' had an ambiguous meaning. For some, it referred to an inhabited planet, for others, it signified an entire solar system similar to our own, see A. DEL PRETE, *Universo infinito e pluralità dei mondi. Teorie cosmologiche in età moderna*, Napoli 1998, p. 17.

<sup>8</sup> Among such texts are: Giordano Bruno's *De l'infinito, universo e mondi* (1584), John Wilkins' *Discovery of a World in the Moon* (1638), Pierre Borel's *Discours sur la pluralité des mondes* (1686). William Poole provides an intriguing analysis of John Milton's mention of preadamism in the *Paradise Lost* (1667), see W. POOLE, *Milton and the Making of Paradise Lost*, Cambridge (MA) 2017.

JONATHAN SALINA

UMANESIMO, RETORICA E «CIVIL CONVERSAZIONE»  
NEL PENSIERO DI ERNESTO GRASSI

Il percorso filosofico di Ernesto Grassi può ritenersi peculiare per la centralità di due motivi che parrebbero difficilmente assimilabili e quasi in contrasto l'uno con l'altro. Vale a dire: una valorizzazione costante dell'Umanesimo italiano e del suo statuto propriamente 'filosofico' e un'attenzione altrettanto costante – con rivisitazioni al confine del 'discepolato' – per il pensiero di Martin Heidegger. Le due istanze vanno in contrasto in quanto è ben nota l'avversione dello stesso Heidegger per il pensiero di matrice latina, non considerato effettiva produzione concettuale, come invece erano da lui ritenuti il pensiero greco e quello tedesco.

Bisogna peraltro rilevare come la disputa riguardo lo statuto filosofico dell'Umanesimo fosse stata al centro di importanti discussioni soprattutto a partire dagli anni Quaranta, originate dallo stesso Heidegger e da pensatori come Jean Paul Sartre in Francia. Noto è, infatti, come Sartre avesse pubblicato nel 1946 il celebre *L'existentialisme est un humanisme*. Non è un caso che la collana bernese «Überlieferung und Auftrag», diretta dallo stesso Grassi, pubblicasse nel medesimo 1947 la lettera *Über den Humanismus* di Heidegger, scritta in risposta a Sartre mediante il tramite di Jean Beaufret, e il volume di Eugenio Garin *Der italienische Humanismus*, che prendeva posizione nel dibattito. La prospettiva espressa da Heidegger nel *Brief* criticava aspramente ogni pretesa della filosofia di porsi come «umanismo», scorgendo in tale tentativo un residuo del dualismo metafisico di soggetto e oggetto, incapace di attingere la reale essenza dell'uomo-*Dasein* come «essere nel mondo», al centro delle disamine heideggeriane sin da *Sein und Zeit*. Garin, dal canto suo, prendeva in esame alcuni testi degli umanisti italiani da un punto di vista 'esistenziale', ponendosi tuttavia con un approccio di tipo storico-filosofico e, soprattutto, evitando sempre di sminuire sul piano concettuale la concezione del mondo 'tragica' che a suo modo di vedere emergeva da molte pagine di autori del Quattro e Cinquecento. Come vedremo, lo stesso Garin sarà un termine di confronto importante per Grassi, le cui posizioni saranno su alcuni aspetti coincidenti con quelle gariniane.<sup>1</sup>

---

jonathan.salina@sns.it

<sup>1</sup> Sul dibattito filosofico degli anni Quaranta sulla questione dell'umanesimo e sul rapporto di Grassi con questo dibattito cfr. J. MOLINARI, *Crisi umanistica e modernità*, «Philosophia»,

L'enunciazione preliminare dei due motivi non va letta tanto come la messa in evidenza di due componenti, tra molte altre possibili, estrapolate dal percorso di Grassi, quanto come quella di due nuclei fondamentali e permanenti in tale itinerario. Questo perché il filosofo, pur con le consuete correzioni e i consueti 'slittamenti' di fase in fase, ha mantenuto dall'inizio alla fine della sua produzione un'impronta chiara e definita. La sua formazione ha luogo negli anni del fascismo<sup>2</sup> e della cosiddetta egemonia idealistica, e si svolge a contatto con il pensiero di Benedetto Croce e Giovanni Gentile, la cui lettura è mediata dalla frequentazione, all'Università di Milano, di un maestro quale il kantiano Piero Martinetti. I rapporti con il mondo accademico tedesco, tuttavia, sono precoci, e portano il giovane studioso a un immediato contatto con le posizioni, in auge negli anni Venti, di Husserl prima e Heidegger poi, che Grassi contribuisce a diffondere nel panorama italiano. Non è un caso, a questo proposito, che sin dalle prime prove speculative Grassi tentasse un accostamento fra tradizione filosofica italiana – e umanistica in modo particolare – e le proposte fenomenologiche ed 'esistenzialistiche' del panorama tedesco a lui contemporaneo. Proprio all'idealismo italiano, e in particolare ad alcuni temi dell'attualismo di Gentile, inoltre, saranno accostate in alcuni articoli degli anni Venti e Trenta le proposte di Husserl e Heidegger. Se, inizialmente, la ricerca speculativa di Grassi è volta a rintracciare le componenti 'immanentistiche' nel pensiero dei citati autori tedeschi, esplicitando in questo modo i legami di essi con la tradizione italiana umanistica e idealistica,<sup>3</sup> emerge gradualmente nelle sue posizioni la valorizzazione di componenti 'retoriche' ed 'emozionali' non inseribili nelle coordinate principali del cosiddetto razionalismo occidentale.

Sin dai titoli delle tre opere tarde (redatte addirittura alla fine degli anni Ottanta)<sup>4</sup> cui faremo riferimento in modo privilegiato si può comprendere l'entità del progetto filosofico di Grassi: *Potenza dell'immagine*; *Potenza della fantasia*; *La metafora inaudita*.<sup>5</sup> Significativamente, i sottotitoli delle prime due opere

---

VI, 2012, pp. 167-188. Garin ritorna su quel dibattito con un testo del 1968, *Quel «humanisme»? (variations historiques)*, «Revue internationale de philosophie», XX, 1968, pp. 263-275; la traduzione italiana uscirà sul «Giornale critico della filosofia», LXXXIV, 2005, 1, pp. 16-26 (cfr. M. CILIBERTO, *Eugenio Garin. Un intellettuale nel Novecento*, Roma-Bari 2011, pp. 68 sgg.).

<sup>2</sup> Cfr., a questo proposito, W. BÜTTEMEYER, *Ernesto Grassi-Humanismus zwischen Faschismus und Nationalsozialismus*, Freiburg 2010.

<sup>3</sup> Sulla presa di contatto di Grassi con Heidegger e sulla sua ricezione dell'autore tedesco cfr. C. ALUNNI – C. PAOLETTI, *Heidegger, la piste italienne*, «Libération», 2 mars 1988. Sul rapporto di Grassi e Heidegger con il pensiero umanistico cfr. anche D. PIETROPAOLO, *Heidegger, Grassi e la riabilitazione dell'umanesimo*, «Belfagor», XLIII, 1988, pp. 387-402.

<sup>4</sup> Uno scritto di Grassi importante per vagliare il suo rapporto teoretico con Martin Heidegger riguardo la questione centrale dell'Umanesimo è, invece, *Heidegger and the Question of Renaissance Humanism. Four Studies*, Binghamton (NY) 1983; ad esso ci richiameremo più avanti nel testo.

<sup>5</sup> E. GRASSI, *Potenza dell'immagine. Rivalutazione della retorica*, Milano 1989; Id., *Potenza*

## INAUGURAZIONE DELLA SCUOLA POST-DOTTORALE 'EUGENIO GARIN' \*

Per l'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento l'inaugurazione della Scuola post-dottorale intitolata a Eugenio Garin è un momento molto importante e scandisce la sua storia. Siamo nati negli anni Trenta e abbiamo quindi ormai quasi un secolo di vita durante il quale abbiamo cercato di svolgere nel modo migliore il mandato che è definito nel nostro statuto: «promuovere la pubblicazione di testi, studi e periodici; promuovere lo sviluppo di una biblioteca e di una fototeca specializzata; promuovere attività di ricerca e di alta formazione – compresi corsi di dottorato di ricerca –, attraverso seminari e conferenze; conferire borse e sussidi di studio che permettano lo svolgimento di ricerche attinenti all'attività dell'Istituto».

In questo lungo periodo l'Istituto è stato presieduto da grandi protagonisti della cultura italiana: Giovanni Papini, che fu il fondatore del Centro Nazionale di Studi sul Rinascimento, Mario Salmi, Eugenio Garin e Cesare Vasoli. Tutte personalità di primo piano fra le quali spicca però, senza alcun dubbio, quella di Eugenio Garin che iniziò a collaborare con l'Istituto alla fine degli anni Trenta, pubblicando un libro che ha segnato i nostri studi – *Filosofi italiani del Quattrocento* –, fino a diventarne prima vice Presidente, poi Presidente, infine Presidente onorario. Fu a lungo anche nella redazione e nella direzione della rivista dell'Istituto, «Rinascimento», alla quale riuscì a dare con il suo lavoro grande prestigio sia in Italia che sul piano internazionale.

Come tutti i Presidenti dell'Istituto Garin ebbe grande cura per la Biblioteca dell'Istituto che oggi raccoglie circa 80.000 volumi e un numero imponente di riviste, circa 600 fra quelle attive e quelle che hanno cessato la loro attività.

Accanto ai fondi ordinari nella Biblioteca sono presenti alcuni fondamentali fondi speciali fra i quali si distingue il fondo Machiavelli-Serristori che raccoglie alcune delle principali stampe delle opere di Machiavelli oltre alle loro prime traduzioni nelle più importanti lingue europee. Un fondo, mi piace ribadirlo, che è davvero una risorsa straordinaria per chi vuole studiare sia Machiavelli che la cultura italiana ed europea tra Cinquecento e Settecento.

---

\* Testo del discorso di inaugurazione della Scuola post-dottorale intitolata a Eugenio Garin, tenuto il 18 gennaio 2019 dal Presidente dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento presso la sede dell'Istituto.

## Inaugurazione della Scuola post-dottorale 'Eugenio Garin'

La Biblioteca è sempre stata il cuore dell'attività dell'Istituto e anche grazie al rapporto con l'Associazione IRIS è ormai completamente informatizzata e collabora con le altre Biblioteche che fanno parte dell'Associazione: l'Harvard University Center for Italian Renaissance Studies – Villa I Tatti, l'Istituto Universitario Olandese di Storia dell'Arte, la Biblioteca degli Uffizi, l'Opificio delle Pietre Dure, il Museo Nazionale del Bargello, la Biblioteca Leonardiana.

Tenere aggiornata questa Biblioteca e soprattutto le riviste che ne sono, come ho detto, un patrimonio fondamentale, non è facile; anzi per una lunga fase – a cominciare dal 2006 – è stato quasi impossibile. Solamente grazie a finanziamenti speciali dell'Assessorato alla Cultura della Regione Toscana siamo riusciti a colmare da poco più di un anno i vuoti che si erano venuti a creare. Oggi siamo in grado di dire che tutte le riviste attive sono presenti nella loro integrità e naturalmente a disposizione degli utenti.

La nostra Biblioteca è ben conosciuta dagli studiosi, e utilizzati sono i nostri fondi speciali (fra l'altro possediamo anche l'edizione dell'*Encyclopédie* di d'Alembert e Diderot pubblicata a Lucca nel 1768 oltre che una delle prime edizioni del *Dictionnaire* di Bayle). Meno nota, anzi quasi ignorata, anche perché non è ancora stato possibile catalogarla interamente, è la nostra fototeca storica, formata anzitutto per iniziativa del presidente Salmi, che comprende migliaia di immagini delle principali opere dell'Umanesimo e del Rinascimento, tra cui una preziosa raccolta di circa 4000 fotografie di immagini di san Sebastiano. Anche in questo caso, per renderla nota, occorrono fondi e finanziamenti che speriamo di ottenere per mettere a disposizione di tutti questo patrimonio unico.

A cominciare dal nuovo secolo l'Istituto ha iniziato a sviluppare un'attività molto intensa nel campo della formazione post-universitaria varando un Corso di perfezionamento in civiltà dell'Umanesimo e del Rinascimento, in collaborazione con l'Università di Pisa, sulla base del DM 3 ottobre 2001, approvato per iniziativa del Ministro Luigi Berlinguer, che consente agli Istituti di alta cultura, dotati di speciali requisiti, di emettere diplomi equipollenti al titolo di dottore di ricerca rilasciato dalle Università italiane. Questa attività è poi proseguita per un certo periodo in collaborazione con la Scuola Normale Superiore attraverso la istituzione di un dottorato comune in Civiltà dell'Umanesimo e del Rinascimento.

L'intervento dell'Istituto sul piano della formazione post-universitaria è stato molto importante e ha dato risultati significativi, come è facile verificare dal numero di borse assegnate e da quello degli allievi che si sono perfezionati in questi anni.

Esso è stato generato dalla lunga crisi dell'Università italiana, dalle sue difficoltà su questo terreno specifico e dalla persuasione che gli Istituti di alta cultura come il nostro siano chiamati ad assumersi nuove responsabilità contribuendo in maniera diretta alla formazione di nuove generazioni di studiosi. Si è trattato, anche in questo caso, di un momento essenziale nello sviluppo



## INDICE DEI MANOSCRITTI

(a cura di Laura Carotti)

### ADMONT

BENEDIKTINERSTIFTSBIBLIOTHEK

Ms. 575, pp. 27, 37, 59

### AMSTERDAM

BIBLIOTHECA PHILOSOPHICA HERMETICA

Ms. 195, pp. 37, 47, 49, 52-56, 60

### AREZZO

BIBLIOTECA COMUNALE

Ms. 145, pp. 9, 14

### BERLIN

STAATSBIBLIOTHEK

Lat. Fol. 260, p. 61

Lat. Fol. 667, p. 14

Lat. Oct. 125, pp. 24-26, 28-31, 35-36, 50, 53, 59

Lat. Qu. 429, pp. 34, 61

Lat. Qu. 610, pp. 27, 37, 59

### BERN

BURGERBIBLIOTHEK

Ms. 221, pp. 42, 59

### BEVAGNA

BIBLIOTECA COMUNALE «FRANCESCO TORTI»

Ms. 1303, pp. 8, 29-30, 35, 39, 50, 52-53, 59

### BOLOGNA

BIBLIOTECA DEL COLLEGIO DI SPAGNA

Ms. I, pp. 29, 50, 53, 59

### BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

Ms. 2433, p. 259

### CAMBRIDGE (MA)

HARVARD UNIVERSITY, HOUGHTON LIBRARY

Typ. 9, pp. 18, 36, 41, 55, 58

### CASTIGLION FIORENTINO

BIBLIOTECA COMUNALE

Ms. 6, p. 34

### CESENA

BIBLIOTECA MALATESTIANA

S. I. 11, pp. 34, 61

### CITTÀ DEL VATICANO

ARCHIVIO SEGRETO VATICANO

Legazione di Avignone, 11, p. 418

Segr. Stato, Francia, 11, p. 418

Segr. Stato, Francia, 14, pp. 418-419

Segr. Stato, Francia, 283C, p. 419

BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA

Barb. Lat. 1873, pp. 36, 43, 46, 49, 52-53, 55, 60

Chig. H. V. 164, pp. 36, 42, 60

Chig. I. IV. 119, pp. 9, 20, 34, 43, 61

Chig. I. IV. 120, pp. 29-30, 39, 50, 59

Chig. I. V. 177, p. 61

Chig. I. VII. 250, p. 61

Pal. Lat. 1597, pp. 20-21, 34, 61

Patetta 323, pp. 26-28, 32, 37, 59

Reg. Lat. 1279, p. 373

Reg. Lat. 1829, pp. 27, 29-30, 39, 50, 52-53,

59



## Indice dei manoscritti

- Reg. Lat. 1832, p. 52  
Vat. Gr. 184, p. 261  
Vat. Lat. 1614, p. 18  
Vat. Lat. 2937, pp. 39, 55, 60  
Vat. Lat. 3397, pp. 42, 60  
Vat. Lat. 4504, pp. 26-28, 32, 37, 59  
Vat. Lat. 4595, p. 138  
Vat. Lat. 4606, p. 251  
Vat. Lat. 6881, pp. 42-43  
Vat. Lat. 7283, p. 61  
Vat. Lat. 8729, pp. 26-27, 36-37, 43, 49-50, 52, 56, 59  
Vat. Lat. 10506, p. 43  
Vat. Lat. 11414, pp. 44, 55, 61  
Vat. Lat. 11528, p. 52
- FIRENZE
- ARCHIVIO DI STATO
- Capitani di Orsanmichele 460, p. 256  
Notarile Antecosimiano 6177, p. 256  
Notarile Antecosimiano 14895, p. 257
- ARCHIVIO DI STATO, ARCHIVIO DEI CONTRATTI
- Lettera D, fascio 75, vol. I, p. 256
- BIBLIOTECA MEDICEA LAURENZIANA
- Amiatino 4, pp. 17-18  
Ash. 1163, p. 259  
Ash. 1308, p. 258  
Ash. 1662, p. 259  
Conv. Soppr. 606, p. 61  
Plut. XLI, 34, p. 255  
Plut. 52.3, p. 6  
Plut. 52.5, p. 6  
Plut. 52.6, pp. 6, 41, 55, 58  
Plut. 52.7, pp. 6, 37-38, 41, 44, 46-47, 49, 52-56, 58  
Plut. 52.23, pp. 6, 42, 47, 55, 58  
Plut. 90 sup. 5, p. 17  
Plut. 90 sup. 84, pp. 47, 50, 52, 55-56, 60  
Strozzi 103, p. 61  
Strozzi 104, pp. 9, 14
- BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE
- Conv. Soppr. C. 7. 2645, p. 251  
Conv. Soppr. D. 2. 1288, pp. 41, 55, 59  
Conv. Soppr. E. 6. 2655, pp. 6, 9, 61  
Fondo Naz. II.IX.57, pp. 245, 259-266  
Fondo Princ. II.II.67, p. 258  
Fondo Princ. II.IX.57, p. 259
- Magl. VIII. 1438, pp. 44, 47, 55, 58  
Magl. VIII. 1581, p. 61  
Magl. XI. 86, p. 258  
Magl. XI. 121, p. 266  
Magl. XV. 8bis, p. 266  
Magl. Cl. XI. 88, p. 248  
Ms. II.II.83, p. 266  
Ms. II.III.214, pp. 291-292  
Naz. II. VII. 90, pp. 42, 60  
Naz. II. VIII. 129, p. 14  
Pal. 573, p. 267  
Pal. 798, p. 258  
Targ. Tozz. 9, p. 259
- BIBLIOTECA RICCARDIANA
- Ms. 805, pp. 32-33, 44, 47, 49, 51-53, 55, 58  
Ms. 835, pp. 9, 61  
Ms. 899, pp. 6, 24-28, 31, 37, 44, 59  
Ms. 900, pp. 6, 61  
Ms. 982, pp. 6, 9, 61  
Ms. 1136, p. 19  
Ms. 1220B, pp. 42, 60  
Ricc. 1169, pp. 251-252, 259  
Ricc. 2511, p. 259
- HAMBURG-ALTONA
- CHRISTIANEUM
- Ms. 4, pp. 36, 42, 60
- KARLSRUHE
- BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
- St. Peter Pap. 38, pp. 41, 46, 49-50, 55, 59
- LEIPZIG
- UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK
- Ms. 1270, pp. 42, 60
- LONDON
- BRITISH LIBRARY
- Add. 14800, p. 18  
Harley 4883, p. 44
- LUCCA
- BIBLIOTECA CAPITOLARE FELINIANA
- Ms. 540, pp. 42, 60

*Indice dei manoscritti*

MANTOVA

ARCHIVIO DI STATO, ARCHIVIO GONZAGA

- b. 1801, pp. 393-394
- b. 2977, lib. 75b, p. 394
- b. 2993, copialettere 11, p. 394

MELK

BENEDIKTINERSTIFTSBIBLIOTHEK

- Ms. 1064, p. 44

MILANO

BIBLIOTECA NAZIONALE BRAIDENSE

- AD. XI. 31, pp. 42, 60
- Morbio 20, p. 61

BIBLIOTECA TRIVULZIANA

- Ms. 187, p. 252

MODENA

BIBLIOTECA ESTENSE UNIVERSITARIA

- Campori 1804, p. 46

MÜNCHEN

BAYERISCHE STAATSBIBLIOTHEK

- Lat. 5335, pp. 37, 47, 49, 52-56, 60

NAPOLI

BIBLIOTECA NAZIONALE «VITTORIO EMANUELE III»

- Ms. VIII.E.42, p. 367

NEW HAVEN

YALE UNIVERSITY, BEINECKE LIBRARY

- Marston 60, pp. 42-43

NEW YORK

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARY

- Plimpton 167, p. 259

PRIVATE COLLECTION OF MRS. PHYLLIS GOODHART GORDAN

- Ms. 57, pp. 42-43

OXFORD

BODLEIAN LIBRARY

- Bodl. 699\*, pp. 406-409, 412-414, 416, 421-425

WESTON LIBRARY

- Berlin 171, pp. 101, 104-105, 108, 110, 115-116
- Berlin 214, p. 116
- Berlin 273, pp. 101, 103-105, 107
- Berlin 274, p. 114
- Berlin 360, pp. 103-109, 113-114, 116

WOLFSON COLLEGE, THE ISAIAH BERLIN LITERARY TRUST

- Isaiah Berlin to Morton White, 15 nov. 1957, p. 100
- P. Jay, *Notes on 'Types of Political Theory since Machiavelli'* [1958], p. 101

PADOVA

BIBLIOTECA CAPITOLARE

- C. 67, pp. 42, 60

BIBLIOTECA DEL SEMINARIO VESCOVILE

- Ms. XXXV, p. 14

PAMPLONA

BIBLIOTECA CAPITULAR DE LA CATEDRAL

- Ms. 23, p. 44

PARIS

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

- Italien 946, p. 259
- Lat. 6449, p. 362
- Lat. 6533, p. 336
- Lat. 6568, p. 25
- Lat. 8574, p. 61
- Lat. 8575, pp. 42, 60
- Lat. 8637, pp. 24-26, 28, 31-32, 37, 59
- Lat. 11390, pp. 29, 36, 50, 59
- Lat. 16254, p. 61
- Lat. 17888, pp. 44, 46
- Nouv. Acq. Lat. 650, p. 19

PARMA

BIBLIOTECA PALATINA

- Parm. 339, pp. 47, 50, 52, 55-56, 60

*Indice dei manoscritti*

PERUGIA

BIBLIOTECA CIVICA AUGUSTA

A. 33, p. 61

J. 116, pp. 42-43

RAVENNA

BIBLIOTECA COMUNALE CLASSESE

Ms. 227, pp. 24-28, 31-32, 37, 44, 46, 59

Ms. 419, p. 14

ROMA

BIBLIOTECA ANGELICA

Lat. 1317, p. 343

BIBLIOTECA DELL'ACCADEMIA NAZIONALE DEI  
LINCEI E CORSINIANA

Cors. 1875, p. 259

Rossi 83, pp. 44, 47, 49, 52-53, 55, 58, 60

ISTITUTO STORICO ITALIANO PER L'ETÀ MO-  
DERNA E CONTEMPORANEA

Fondo Chabod, serie III, sottoserie 1, 113 B,  
p. 101

SIENA

BIBLIOTECA COMUNALE DEGLI INTRONATI

H. VI. 25, pp. 36, 42, 60

H. VI. 26, p. 14

TOLEDO

BIBLIOTECA CAPITULAR

Ms. 100. 37, p. 42

TRENTO

BIBLIOTECA COMUNALE

Ms. 1818, pp. 42, 60

VENEZIA

BIBLIOTECA DEL MUSEO CIVICO CORRER

Cicogna 631, pp. 41, 55, 59

BIBLIOTECA NAZIONALE MARCIANA

Marc. Lat. XIII. 116 (4655), pp. 39, 44, 46, 50,  
52, 55-56, 60

Marc. Lat. XIII. 121 (4231), p. 61

WOLFENBÜTTTEL

HERZOG AUGUST BIBLIOTHEK

Aug. 4° 9. 1, pp. 42, 60

Extrav. 76.3, p. 52

WÜRZBURG

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

M. ch. 4° 162, pp. 42, 60

## INDICE DEI NOMI

(a cura di Francesca Di Dio e Laura Fedi)

- Abū Ma'shar (Albumasar), 295  
Abulafia D., 298, 303  
Accattino P., 389  
Acciaiuoli Donato, 300  
Achab, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 442  
Achille, 85, 87  
Acosta José de, 435  
Adamo, 222, 346, 411, 417, 430-431, 434-439, 441-443, 445-446  
Addante L., 431, 437  
Addyman I., 432, 440  
Affò Ireneo, 394  
Afrodite v. Venere  
Aggeo, 315  
Aglaofemo, 280  
Agnés, personaggio del *Tirant lo Blanc* di Joanot Martorell, 397  
Agostino Aurelio, 65-67, 180, 211, 274, 435-439  
Agostino di Vanni, 257  
Agricola, personaggio dei *Vulnera diligentis* di Benedetto Luschino, 317  
Agrippa di Nettesheim Heinrich Cornelius, 291  
Alberti Leon Battista, 23, 269, 470  
Alberto di Sassonia, 78  
Alberto Magno, 120, 123-124, 136-137, 140, 142, 145-146, 153, 155-156, 168, 274, 300, 376-377  
Alcabizio, 257-258, 287  
Alcover A.M., 398  
Alcover M., 431-432, 445  
Aldobrandini, famiglia, 255  
Alembert Jean Baptiste Le Rond d', 95, 468  
Alessandro VI (Rodrigo Borgia), papa, 325-327, 329  
Alessandro di Afrodisia, 120, 122, 125, 135, 140-142, 148, 154-155, 157-160, 164-165, 338-341, 344, 353, 360, 366, 368, 374, 376, 389  
Alfonso II d'Aragona, re di Napoli, 307-308, 320, 324, 329, 332  
Alfonso V d'Aragona, re di Sicilia, re di Napoli, 16, 22-23, 35-36, 46  
Alfonso X il Saggio, re di Castiglia, 281  
Alfonso de Cartagena, 23, 48-49  
Alfragano, 257-258  
al-Ghazzālī, 389  
Alhazen, 138, 158  
Alighieri Dante, 256, 312, 323, 431, 436, 453  
Alighieri Jacopo, 254, 256, 258  
al-Khwarizmi, 245-246  
al-Kindī, 124, 293  
Allen M.J.B., 274, 276, 279-280, 287, 293, 296, 309-310  
Alpina T., 370-371, 378-381, 383, 388  
Alunni C., 450  
Alunno Francesco, 151  
Alverniate v. Guglielmo d'Alvernia  
Amabile Luigi, 428  
Amadís de Gaula, 397  
Amato Raimondo, 125  
Ambrosetti N., 246, 251  
Ames-Lewis F., 311  
Ammannati Giulia, 3  
Amoroso L., 461  
Anfione, 460  
Angeli G., 304  
Angeli Gaspare, 35  
Anna di Bretagna, regina di Francia, 304-305  
Anselmi G.M., 116  
Apollo, 278, 283  
Apollonio di Tiana, 288  
Arganese G., 249  
Argiropulo Giovanni, 300  
Ariani M., 401  
Arienzo A., 102  
Arif M., 327  
Ario, 217, 225  
Ariosto Ludovico, 393, 399, 432  
Aristarco di Samo, 434

## Indice dei nomi

- Aristofane, 172  
Aristotele, 16, 35, 37, 39, 44, 47, 65-67, 69-73, 75-77, 100, 119-125, 128-132, 135, 140, 142-143, 145-146, 148-151, 153-155, 157-158, 160-165, 167-169, 271-272, 274-275, 299-300, 335-337, 340-342, 344-345, 347, 351, 354-362, 366-370, 373-376, 379, 382-385, 387, 389, 429, 436, 445, 451  
Arnau de Vilanova, 260, 263  
Arrighi G., 251, 256, 258-259, 267, 269  
Artemidoro di Daldi, 140  
Atanasio, 222, 225  
Athanasakis A.N., 277  
Atreo, 212  
Aubert A., 298  
Aubusson Pierre d', 327  
Aureolo Pietro (Pierre d'Auriolo), 339  
Aussourd Antoine, 393  
Averroè, 72-73, 76, 120, 158, 211, 274, 300, 339-340, 345, 347, 349, 360, 362, 368, 389  
Avicenna, 138, 274, 365, 368-373, 377-380, 383, 385-390  
Aytinger Wolfgang, 330
- Babbi A.M., 394  
Backmann S., 189  
Bacon Francis, 94  
Baconthorpe John, 339  
Bade Josse, 392-393  
Badia L., 392  
Bagemihl R., 17  
Balbani Niccolò, 416  
Baldaeus Philippus, 433  
Baldassarri S.U., 16-17, 40  
Baldini A.E., 102  
Bandini Angelo Maria, 17  
Banfi E., 268  
Barbaro Ermolao, 457  
Barbaro Francesco, 10, 30  
Barbieri F., 251  
Barbieri N.I., 394  
Barbin Claude, 225  
Barbo Marco, 286  
Barbuto G.M., 102, 324  
Barnes J., 271  
Baron H., 6-8, 15-21, 25, 44, 46, 83  
Barozzi Luciano, 40  
Bartoli Adolfo, 18  
Bartoli Girolamo di Pesaro, 24  
Barzizza Gasparino, 13  
Bascarini Niccolò, 151  
Bassani L.M., 102
- Báthory Miklós, 295  
Battista G., 323  
Battistini A., 432  
Baur L., 148  
Bausi F., 9, 301  
Bayezid II, imperatore ottomano, 304, 326-327  
Beato Angelico, Giovanni da Fiesole detto il, 256  
Beaufret J., 449  
Beaune C., 302, 309  
Bebermeyer G., 172  
Beccadelli Ludovico, 370  
Beccaria G.L., 399  
Beck F., 7  
Beecher D., 272, 274  
Beiweis S., 295  
Bellère Jean, 393  
Beltran R., 394  
Bely L., 326  
Bembo Pietro, 193, 397  
Benedetti Alessandro, 325  
Benedetti Giovanni Battista, 429  
Benedetto d'Anagni, 11-12, 15, 19  
Benedetto da Firenze, 259  
Benedict P., 417  
Bennet Thomas, 404  
Benvenuti A., 313  
Benzi Ugo, 48, 357  
Berengario di Tours, 212, 217  
Berlin I., 97-116  
Berlinguer L., 468  
Bernardi Antonio, 391  
Bernard-Pradelle L., 9-11, 13, 21, 23, 26-27, 29, 31, 34, 36, 38, 40, 42-43, 45-46, 48-49, 52  
Bertalot L., 5-8, 11-12, 14, 21, 24-25, 38  
Bertelli S., 321  
Berti E., 18, 25  
Bertolacci A., 389  
Bertolini L., 19  
Besomi O., 40  
Betti Francesco, 417  
Bèze Théodore de, 177, 208, 217, 405, 416  
Biagio il Vecchio, 255  
Biagioni M., 411, 417-419  
Biancardi S., 298, 318, 321, 330  
Bianchi L[orenzo], 281  
Bianchi L[uca], 126, 300-301, 331, 436  
Biondo Flavio, 37, 45  
Birkenmajer A., 48  
Blanchard J., 330

## Indice dei nomi

- Bloch M., 322  
Bloemendal J., 172  
Blum P.R., 368  
Bobbio N., 433  
Boccaccio Giovanni, 37, 254, 266-267  
Bocchi A., 251  
Bodley John, 405  
Bodley Laurence, 413  
Bodley Thomas, 403-410, 412-421, 423-425  
Boethius Hector, 393  
Boezio Severino, 323  
Boffito G., 258  
Bognolo A., 397  
Bolzoni L., 272  
Bonaini Francesco, 251  
Boncompagni Baldassarre, 246, 248, 254, 257  
Bonincontri Lorenzo, 16  
Borel Pierre, 428  
Borrelli G., 102  
Boudet J.-P., 281  
Boulard C., 432  
Boureau A., 318  
Bourgeois Jacques, 225  
Bowen W., 274  
Bracciolini Poggio, 5, 13-16, 30, 48-49, 52  
Bradwardine Thomas, 68, 78  
Brahe Tycho, 430  
Braidà L., 119  
Brake M., 440  
Brambilla Ageno F., 5  
Branca V., 253, 337, 374  
Brandi Karl, 184  
Brentio, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 189, 202, 204, 207-216, 223-226, 236, 240  
Brenz, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-177  
Brenz Johannes, 171, 176  
Brenz Margarete, 171  
Breul W., 177  
Brigida monaca, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 202-204, 206-207, 237  
Brigida suora, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-175  
Briguglia G., 312  
Brockliss L., 100, 406  
Brown C.J., 305-306  
Bumble H.D., 278, 286-287  
Brunelleschi Filippo, 269  
Bruni Leonardo, 3-25, 29, 35, 37-41, 44-49, 51-52, 55-57, 455  
Bruno Giordano, 81-94, 123, 171, 428-429, 470  
Bruno Niccolò di Pistoia, 24, 31  
Bruschi Francesco, 397  
Bujanda J.M. de, 186  
Bultmann R., 86  
Buonarroti Michelangelo, 269  
Burattini E., 246  
Burckard Johannes, 331  
Burdach Konrad, 95  
Burge E.L., 278  
Buridano Giovanni (Jean Buridan), 336  
Burkhardt J., 189  
Burley Walter, 76, 300  
Burnett A.N., 176  
Burnett C., 246, 248, 261  
Butler A.J., 419  
Büttemeyer W., 450  
Butzer Martin, 208  
  
Cagni G.M., 18  
Caianiello E., 246  
Caiozzo A., 281  
Calandrini Cesare, 408  
Calderini Antonio, 282  
Callimaco, 172  
Calvino, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174  
Calvino, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 212  
Calvino Giovanni (Jean Cauvin), 177, 188, 208, 405, 411  
Calzona A., 125  
Campanella Tommaso, 89, 427-429, 431-440, 443-444, 446, 470  
Campanini M., 345  
Campeggi Lorenzo, 176  
Campeggio cardinale, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 175  
Campeggio cardinale, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 221, 223-224, 229, 233-234  
Campi A., 110  
Campiano Giovanni, 12  
Camulogeno Aulerco, 392  
Cannon J., 405  
Canone E., 432  
Cantù Cesare, 181  
Capella Marziano Minneo Felice, 278  
Capelle W., 120  
Cappiello A., 337  
Caravale G., 404, 417-419

## Indice dei nomi

- Cardano Fazio, 440  
Cardano Girolamo, 432, 440, 443  
Cardini F., 395  
Cardini R., 9  
Cardoze M., 440  
Carlo V d'Angiò, detto anche Carlo III di Provenza, 303  
Carlo V d'Asburgo, imperatore, 171, 184, 394  
Carlo VIII di Valois, re di Francia, 297-299, 301-307, 309-319, 321-322, 324-333  
Carlo Orlando di Valois, delfino di Francia, 318  
Carlomagno, re dei Franchi e imperatore romano, 302, 308, 314  
Carlostadio Andrea (Andreas Karlstadt), 176-177, 192, 195, 217, 224-225  
Carlostadio, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-177  
Carlostadio, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 192-196, 203-212, 224-225, 234-236  
Caroniti D., 110  
Carotenuto C., 246  
Caroti S., 66, 69, 78, 125  
Carta P., 418-419  
Cassirer E., 103  
Castellani A., 268  
Cattelani Degani F., 251  
Cavalcanti Giovanni, 287  
Cavaliere P., 188  
Cavina M., 392-393, 398, 400  
Cebà Niccolò, 23  
Ceccherini I., 18  
Cecil D., 114  
Cecil William, 419  
Celani E., 331  
Cem (Gem), principe ottomano, 299, 304, 326-329, 331  
Chabod F., 101, 184  
Chambers D.S., 394  
Chartier R., 443  
Chase M., 376  
Chaudière Regnault, 393  
Chaume M., 302, 308  
Cheneval F., 311  
Cherchi P., 392-393  
Chianese M., 388  
Chiesa P., 312  
Cholinus Maternus, 179  
Ciappelli G., 313  
Cicerone Marco Tullio, 300, 321, 385  
Ciliberto M., 84, 123, 365, 450  
Ciociola Claudio, 3  
Cipolla C., 269  
Ciriaco d'Ancona (Ciriaco de' Pizziccoli), 23  
Cirignani Giovanni, 23  
Ciro II il Grande, re di Persia, 314, 316-317  
Civati G., 452  
Clagett M., 63  
Clark J.R., 272, 293-294  
Clemente VIII (Ippolito Aldobrandini), papa, 398, 403, 407  
Clennell W.H., 405, 416, 420  
Clericuzio A., 250  
Cloulas I., 418  
Cobham Henry, 418-419  
Cochrane E.W., 103  
Cognac conte di, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 445  
Collard F., 330  
Collingwood R.G., 98  
Colombo Cristoforo, 430, 432, 435, 437  
Colombo Ezio, 430  
Colonna Prospero, 14, 23  
Colucci Benedetto, 282  
Comanducci R.M., 320, 325  
Commynes Philippe de, 330  
Comparato V.I., 431  
Comte Auguste, 87  
Concina C., 394, 398  
Constantin Robert, 405  
Contarini Gasparo, 365-390  
Cook B., 40  
Cooper J.M., 272  
Copenhaver B.P., 273-274, 280, 285, 293  
Copernico Niccolò (Mikołaj Kopernik), 95, 434-435  
Coppini D., 19, 319-320, 322, 325  
Corbinelli Jacopo, 417-419  
Coridone, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 173, 175  
Coridone, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 191-194, 218-220  
Corio Bernardino, 325  
Correggio Niccolò Postumo, 394  
Correggio Rusca Eleonora da, 394  
Corrias A., 277  
Corro Antonio del, 415  
Corsano A., 83  
Corsi C., 125  
Corsi Giovanni, 295  
Costadoni Anselmo, 368

## Indice dei nomi

- Coulson F.T., 17  
Coviello A., 350  
Crescimbeni Giovan Mario, 256  
Crick B., 103  
Crimi G., 119  
Cristo, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 175-176  
Cristo, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 219, 226-240  
Cristo, 174, 178, 194, 196-200, 205-206, 208-216, 218-219, 221-223, 238-239, 310, 346, 411, 431, 438, 443, 445  
Croce Benedetto, 103, 106, 110, 450  
Crowcroft R., 405  
Crowe M.J., 429  
Crucitti A., 314  
Cullmann O., 86  
Curione Celio Secondo, 187-188, 417  
Curione Leone, 417  
Curtis W., 63  
Cussan marchese di, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 445  
Cyrano de Bergerac Héctor Savinien de, 427-429, 431-433, 435-437, 439-446
- d'Alverny M.-T., 293  
D'Angelo E., 16  
D'Auria E., 5  
Dagomari, famiglia, 254  
Dagomari Giovanni di Piero, 255  
Dagomari Paolo, detto Paolo dell'Abaco, 245, 254-260, 264-267, 269  
Dagomari Piero di Aldobrando, 255  
dal Pozzo Toscanelli Paolo, 254, 266  
Dal Prete I., 125  
Dall'Aglio S., 316  
Dallapiazza M., 295  
Dandino Anselmo, 418-419  
Dandolo Marco, 36  
Daniele, profeta, 199, 227  
Dati Leonardo, 23  
Dauben J.W., 246  
David, re d'Israele, 211, 234  
Davies M., 309  
Davies M.C., 13, 19, 43  
Davodeau Antoine, 225  
Day John, 416  
Day W.R., 253  
De Armas F.A., 278  
De Carli M., 119  
De Felipe P., 436  
De Frede C., 321  
de la Mare A., 17-18, 43  
De Luca S., 102  
De Nichilo A., 119  
De Nichilo M., 18  
De Paoli Valerio, 125  
De Robertis D., 311  
De Robertis T., 17  
De Roover R., 249  
De Rossi Antonio, 256  
De Sanctis G., 11, 21  
De Smet D., 281  
De Vaivre J.B., 327  
Decembrio Pier Candido, 39-40, 45, 47, 49  
del Balzo Antonia, 393-394  
del Garbo Tommaso, 256  
del Medigo Elia, 349  
Del Nero Bernardo, 311-312  
Del Prete A., 428-430  
Del Soldato E., 427, 435  
Delaborde H.-F., 297-298  
Delatte L., 291  
Delcorno Branca D., 281  
Delhoume D., 327  
Della Casa A., 99-100, 102, 113, 116  
Della Porta Giovanni Battista, 124  
della Rovere Giuliano v. Giulio II, papa  
Democrito, 88  
demone di Socrate, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 443  
Denis A., 299, 319  
Dent C.M., 406  
Déroche V., 303  
Desachy M., 18  
Deuschle M.A., 176  
Di Cesare D., 460  
Di Napoli G., 366, 369, 373, 384, 389  
Dicks D.R., 120  
Diderot Denis, 468  
Dietl C., 172  
Digges Thomas, 428  
Dino da Olena, 256  
Diogene Laerzio, 122  
Dione Crisostomo, 36  
Dionigi di Giovanni, 256  
Dionigi Areopagita, pseudo, 65-66  
Discoride Pedanio, 285  
Dodds E.R., 276  
Dohm B., 443  
Dold-Samplonius Y., 246, 261  
Donà C., 232  
Donini P., 389  
Dostoevskij Fëdor Mihajlovič, 100



## Indice dei nomi

- Dotti U., 94  
Driesche Johannes van den, 405, 413, 423  
Drusius Johannes v. Driesche Johannes van den  
Dubé J.C., 441  
Dudley A., 111  
Dudley Robert, 419  
Dumont J., 302, 306  
Duns Scoto Giovanni, 300  
Dyrcona, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 445
- Ebbesmeyer S., 299  
Ebbesen S., 69  
Ecolampadio, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174, 177  
Ecolampadio, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 212  
Ecolampadio Giovanni (Johann Husschin), 211  
Egidio Romano, 397  
Egnazio Giovanni Battista, 369  
Elettore di Sassonia, personaggio citato nel *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174  
Elettore di Sassonia, personaggio citato nella *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 212  
Eliade M., 81, 94  
Elisabetta I Tudor, regina d'Inghilterra, 404, 419  
Ellero D., 312  
Elliston H., 112  
Eming J., 295  
Enea, 283, 310  
Enobarbo Gneo Domizio, 168  
Enoch, 291  
Enoch, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 442  
Enrico VIII Tudor, re d'Inghilterra, 183  
Epicuro, 88  
Equicola Mario, 397  
Erasmus da Rotterdam, 319, 329  
Erba L., 440  
Ermete Trismegisto, 279-281, 288-289, 291-292, 295-296  
Ernst G., 250, 431-433, 435  
Erspamer F., 391  
Escartí V.J., 394  
Eschilo, 212  
Esiodo, 136  
Este Alfonso II d', duca di Ferrara, 392  
Este Isabella d', 393-394  
Estes J., 176  
Etodio di Scozia, 393  
Euclide, 124, 247, 368  
Eugenio IV (Gabriele Condulmer), papa, 45-46  
Eustrazio, 300  
Eutiche, 209, 234  
Ezechia, re di Giuda, 206
- Fabricius Johann Albert, 6  
Facca D., 344  
Faccioli E., 399  
Fachard D., 301, 324  
Facio Bartolomeo, 19  
Faggin G., 354  
Farri Domenico, 397  
Fausto Sebastiano da Longiano, 125, 391-399, 401  
Federici Vescovini G., 78, 121, 124  
Fedi L., 63  
Feingold M., 415  
Feola F., 251  
Fera V., 10, 66  
Ferdinando I d'Asburgo, imperatore, 171, 176, 184, 186  
Ferdinando I d'Asburgo, pseudo, 183-186  
Ferdinando I (Ferrante) d'Aragona, re di Napoli, 297, 307, 313, 320, 324  
Ferrara degli Uberti G., 98, 109  
Ferraù G., 10  
Festa E., 437  
Fibonacci Leonardo, detto Leonardo Pisano, 245-248, 250-252, 262, 267  
Ficino Marsilio, 5, 65, 271-277, 279-296, 301, 309-313, 323-324, 332-333, 357, 435  
Ficozzi, famiglia, 255  
Field A., 309  
Figliuolo B., 35  
Figorilli M.C., 119  
Filelfo Francesco, 36, 38  
Filippo I d'Assia, 226  
Filippo langravio, personaggio citato nella *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 212, 226  
Filippo langravio, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174  
Filolao di Crotone, 280, 434  
Finocchiaro M.A., 437  
Fiorato A.C., 298  
Fiore F.P., 125  
Fiorentino Francesco, 85  
Firpo L., 315, 403-404, 408, 410-412, 414-415, 417, 433, 435-436, 439

## Indice dei nomi

- Flacio Illirico Mattia (Matija Vlačić), 191  
Flavio Giuseppe, 397  
Fletcher J.M., 406  
Flori Mario, 6  
Flüeler C., 299  
Folena G., 268  
Folkerts M., 246, 290  
Fontana G.L., 250  
Fontenelle Bernard le Bovier de, 429  
Foresi Sebastiano, 282  
Fornaciari P.E., 350  
Forner F., 47  
Fournel J.-L., 298  
Fowden G., 280  
Franceschini E., 47-48  
Francesco I di Valois, re di Francia, 328  
Francesco di Assisi, santo, 237  
Francesco monaco, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-175  
Francesco monaco, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 202-207, 236-237  
Franci R., 246-247, 251, 253  
Franck Sebastian, 411  
Freeman T.S., 409  
Friedrich C.J., 99, 116  
Frischlin Nicodemus, 171-173, 176-181, 186-187  
Frizzo Giacomo, 259  
Froschauer Christoph [I], 212, 225  
Frotone di Danimarca, 393  
Frulovisi Tito Livio, 45-46  
Fubini R., 40, 298  
Funkenstein A., 430  
  
Gaguin Robert, 329-330  
Gairdner James, 183  
Galeno, 272, 285  
Galignani Francesco, 433  
Galignani Paolo, 433  
Galilei Galileo, 89, 95, 103, 428, 430-432, 435-439  
Galilei Roberto, 428  
Galli Tommaso, 418-419  
Gamberini A., 298  
García Pinilla I.J., 415  
García Valverde J.M., 64, 337  
Gardenal G., 17  
Garfagnini G.C., 274, 302, 311-312, 315-316  
Garin E., 40, 82-84, 86, 89, 95, 365-366, 369, 373, 388, 435, 449-450, 455-456, 459, 467, 469-470  
  
Garzelli A., 17  
Gassendi Pierre, 428, 443  
Gavagna V., 248  
Gengoux N., 432, 439  
Gentile Deodato, 435  
Gentile Giovanni, 82-84, 86, 89, 93, 450  
Gentile S., 5, 266, 323  
Gentili C., 460  
Gerini Bernardo, 404  
Gerini Caterina, 404  
Gerini Girolamo, 404  
Gerlier Durand, 330  
Germano G., 246  
Gherardi Paolo, 267  
Gherardo da Cremona, 246  
Gherardo del Ciriagio, 25  
Giacobbe, patriarca, 199, 213  
Giacon C., 369, 373  
Giambonelli Mariotto, 404  
Gianfigliuzzi Luigi di Neri, 255-256  
Giannantoni G., 344  
Giannarelli E., 19  
Giardina A., 81  
Gigliioni G., 276-277  
Gigliucci R., 392  
Gilbert F., 99, 102, 104-105, 107-108, 115, 301, 319, 321  
Gilbert O., 120  
Gildin H., 110  
Gill M.J., 436  
Gilli P., 301  
Gilmore M.P., 99, 105, 112  
Gilson É., 337, 366, 372, 382-384, 386  
Gilson S., 126  
Giolito de Ferrari Gabriele, 392  
Giovanni Battista, 196, 215  
Giovanni da Arezzo, 13  
Giovanni da Prato, 254  
Giovanni di Bartolo da Siena, 251, 258, 266  
Giovanni di Piero da Stia, 17-19, 43  
Giovanni Federico I di Sassonia, 174  
Giove, 91, 137, 277, 288  
Girardengo Francesco, 67  
Girolamo, santo, 180  
Giron J.-E., 306  
Giulio II (Giuliano della Rovere), papa, 303  
Giunone, 136-137  
Giunta, famiglia, 340  
Giuseppe, patriarca, 213  
Giustiniani Tommaso, 368, 370  
Gloucester Humphrey di Lancaster, duca di, 45

## Indice dei nomi

- Goldhammer A., 443  
Goldie M.B., 435  
Goldstein C., 246  
Goldthwaite R.A., 249-251, 253, 268  
Gondi Francesco Maria, 419  
Gonzaga Ferrante, 392  
Gonzaga Francesco II, marchese di Mantova, 394  
Gonzaga Gianfrancesco, 394  
Gonzaga Luigi, detto Rodomonte, 394  
Gradasso, personaggio dell'*Orlando furioso* di Ludovico Ariosto, 393  
Grassi E., 449-464  
Grassi Giuseppe, 399  
Gray J., 246  
Graziano, 212  
Greco A., 18  
Greenslade S.L., 406  
Gregorio XIII (Ugo Boncompagni), papa, 418  
Gregorio da Rimini, 339  
Grendler P.F., 250  
Griggio C., 10, 14  
Grimani Domenico, 356  
Grindal Edmund, 412, 414  
Grisolia R., 246  
Grosseteste Robert, 48, 120, 124, 148  
Grotans A., 17  
Grynaeus Johann Jacob, 414-416  
Gualdo Rosa L., 5-13, 15, 20-22, 24, 26-27, 33-35, 45-46, 53  
Gualtieri Ludovico, 6  
Guarino Veronese, 12, 15, 55  
Guasti Cesare, 251, 259  
Guazzo Stefano, 458-459  
Guevara Antonio de, 398  
Guglielmo d'Alvernia, 142, 161  
Guicciardini Francesco, 84, 116, 301, 311, 324-325, 332, 470  
Guida A., 66  
Guilhot N., 115  
Guillem de Varoic, cavaliere, personaggio del *Tirant lo Blanc* di Joanot Martorell, 397  
Guilloche de Bordeaux Jean, 308-309, 332  
Gumiel Diego de, 398  
Guthmüller B., 398  
Gutkind C.S., 311  
  
Hadingo di Danimarca, 393  
Hall Henry, 404  
Hamesse J., 71  
  
Hanegraaff W., 290  
Hankins J., 6-14, 17-18, 20, 32, 40, 43, 45-47, 54, 274, 303, 309-311  
Hankinson R.J., 427  
Haran A.Y., 302  
Hardy H., 97-100, 102-103, 109, 111  
Harriot Thomas, 429  
Hart H., 5  
Hart J., 103  
Harth E., 432  
Hartz L., 99, 101  
Haskell Y., 276  
Hasse D.N., 379, 388-390  
Hauben P.J., 415  
Hauf A., 392  
Hauser H., 298  
Hausheer R., 99, 103  
Hausmann F.R., 6  
Hayden J.A., 428  
Headley J.M., 436  
Heawood E., 427  
Heck A. van, 19  
Hegel Georg Wilhelm Friedrich, 82, 107  
Heidegger M., 449-450, 460-464  
Heilbron J.L., 437  
Hermes v. Mercurio  
Hessels Jan Hendrik, 408  
Heyns Fredderik, 405  
Heytesbury William, 69, 78  
Hidalgo-Serna E., 452  
Hill B., 368  
Hill G.F., 261  
Hintzen B., 179  
Hissette R., 345  
Hobbes Thomas, 99  
Hohensax Johann Philipp von, 414  
Hölderlin Friedrich, 462  
Holmes J., 99  
Holtz S., 173  
Horstmanshoff M., 277  
Hosio vescovo, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 175  
Hosio vescovo, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 219, 221-224, 228-229, 233-234  
Hosius Stanislaw, 176  
Hossfeld P., 136  
Housley N., 303  
Howlett S., 310  
Høystrup J., 246, 251  
Hudry F., 293  
Humphrey Laurence, 405, 415-416

## *Indice dei nomi*

- Hus Jan, 217  
Husserl Edmund, 450  
Hutchinson D.S., 272
- Ianziti G., 38  
Ideler Julius Ludwig, 120  
Ifrah G., 246  
Imbriani Vittorio, 85  
Inalcik H., 327  
Infurna M., 232  
Innocenzo VII (Cosimo de' Migliorati), papa, 42  
Innocenzo VIII (Giovan Battista Cibo), papa, 303, 327  
Insabato E., 320  
Ippocrate, 349  
Isaia, profeta, 314  
Isidoro di Siviglia, 209  
Isom-Verhaaren C., 326, 328
- Jacopo da Forlì, 76, 78  
Jaffa H.V., 112  
Jahanbegloo R., 99  
Jaoüen F., 432  
Jaquy François, 225  
Javelli Giovanni Crisostomo, 337  
Jay P., 100-101, 106  
Jayne S.R., 275  
Jedin H., 184  
Jermann C., 463  
Jobin Bernhard, 173  
Johnson R., 278  
Jouffroy Jean, 18-19, 36  
Jouslin O., 432  
Juni S., 172
- Kantorowicz E., 303  
Káraman G., 326  
Karpinski L.C., 261  
Kaske C.V., 272, 293  
Kecskeméti G., 172  
Kellenbenz H., 188  
Kennan G., 111  
Kent D., 311  
Kepler Johannes, 95, 430  
King H., 277  
Klaaseen F., 290  
Klibansky R., 278-279, 282, 287, 295  
Kodera S., 277  
Kraye J., 126, 300-301  
Kristeller P.O., 7, 32, 95, 274, 293, 310, 313, 455
- Küenzlen F., 48  
Kulke H., 434
- La Mare Philibert de, 44, 46  
La Peyrère Isaac, 430, 439  
La Mothe Le Vayer François de, 443  
La Vigne André de, 298, 304-306, 308, 313, 319, 329, 331-332  
Labande-Mailfert Y., 298, 303, 309, 318, 330  
Lachèvre F., 432  
Lagerlund H., 368  
Lamberg Abraham, 182, 187  
Lancillotto, 397  
Landino Cristoforo, 457  
Landriani Gerardo, 12  
Lane F., 249  
Láng B., 290  
Lapidge M., 316  
Łaski Jan, 214, 410  
Latini Brunetto, 453  
Lattanzio Lucio Cecilio Firmiano, 437-438  
Laureys M., 179-181  
Lazzarini I., 298  
Lazzerini L., 316  
Le Bret Henri, 440  
le Fur D., 298  
Le Goff J., 249  
Le Noir Philippe, 305  
Legaspi M.C., 427  
Lehnerdt M., 24  
Lemaître N., 302  
Lemay R., 336  
Lemonde A., 301  
Lemonnier L., 298  
Lenin Vladimir Il'ič, 107  
Lenzi M., 379-380  
Leonard A., 278  
Leonardi C., 315-316  
Leonardi Camillo, 291  
Leonardo da Vinci, 269, 470  
Lerner M.-P., 431  
Lestrigant F., 306  
Lewis J., 428  
Leyser Polycarp, 186-187  
Librandi R., 125  
Libri Guglielmo, 259  
Lifschitz A., 100  
Lignereux Y., 302-303, 321  
Lines D.A., 299-301  
Lisimanno, 423  
Littleton C.G.D., 405, 413  
Livingstone D.N., 429-430

## Indice dei nomi

- Lizzini O., 371, 379  
Lloyd G.E.R., 120  
Loach J., 406  
Locke John, 99  
Loeffs Rudolf, 5-6  
Lopez R.S., 249  
Lorch R., 290  
Lovejoy A., 430  
Löwith K., 81, 86, 94  
Loyseleur de Villiers Pierre, 414-416  
Luc P., 303  
Lucentini P., 290-291  
Lucilio Gaio, 11  
Luconi L., 431  
Lucrezio Caro Tito, 94  
Ludovico il Moro v. Sforza Ludovico  
Ludwig di Württemberg, 171  
Lugnani Scarano E., 311  
Luigi XI, re di Francia, 303, 308, 322  
Luiso F.P., 6-14, 21, 23, 27, 29, 31-32, 34, 36-38, 40, 42-46, 48-49, 52, 54  
Lullo Raimondo (Ramon Llull), 287  
Luschino Benedetto, 301, 316-319, 332-333  
Lutero, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-177  
Lutero, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 194-202, 204, 207-213, 223-226, 240  
Lutero Martin, 171, 178-180, 185-186, 188, 203, 216, 218, 225  
Luzio Alessandro, 394
- Mabillon Jean, 184  
Machiavelli Niccolò, 84-86, 91, 93-94, 97-111, 113-116, 301, 324, 467, 470  
Madricardo, personaggio dell'*Orlando furioso* di Ludovico Ariosto, 393  
Maffei Giovanni Camillo, 120, 124-125, 137, 149, 156  
Magellano Ferdinando (Fernão de Magalhães), 432  
Magnus Olaus, 393  
Mai Angelo, 18  
Maierù A., 64  
Malcolm A., 111  
Manetti Antonio, 311-312  
Manetti Giannozzo, 15-17, 19-22, 34, 55  
Manfredi A., 3, 19  
Manfredi Lelio, 398  
Manselli G., 102  
Mantovani A., 251  
Manuzio Aldo, il giovane, 172
- Maometto II, detto il Conquistatore, imperatore ottomano, 299, 326  
Maor E., 428  
Marassi M., 452, 460  
Marcel R., 274, 280, 312  
Marcelli N., 301, 319-320  
Marchand J.-J., 301  
Marco di Venezia v. Barbo Marco  
Marcolungo F.L., 385  
Marescalco Francesco, 14  
Marfisa, personaggio dell'*Orlando furioso* di Ludovico Ariosto, 399  
Maria di Nazareth, 173, 208-209, 216, 238  
Maria I Tudor, detta la Sanguinaria, regina d'Inghilterra, 405  
Maritain J., 104  
Markatos K., 318  
Marliani Giovanni, 65-66, 78  
Marlowe Christopher, 429  
Marte, 210  
Martelli M., 301  
Marti M., 5  
Martin C., 125  
Martinetti Piero, 450  
Martini Giovanni, 323  
Martino IV (Simon de Brie), papa, 47  
Martorell Joanot, 391-392, 395  
Marx Karl, 107  
Masi G., 301  
Masini E., 254-255  
Massimiliano d'Asburgo, imperatore, 176  
Matino G., 246  
Matthen M., 427  
Mattia I Corvino, re d'Ungheria, 312  
Mayer T.F., 437  
Mazzacurati G., 392  
Mazzarino S., 81, 86-89, 92-96  
Mazzinghi Antonio de', 256-258, 266  
Mazzinghi Bene di Spinello de', 256  
McCalla A., 430  
McConica J.K., 406  
McLaughlin M., 432  
McManamon J.M., 17  
Medici, famiglia, 38, 317  
Medici Cosimo de', il Vecchio, 38, 309, 311  
Medici Lorenzo de', il Magnifico, 297, 310, 313, 319-321  
Medici Piero di Lorenzo de', detto il Fatuo, 308, 320, 324  
Mehus Lorenzo, 6-10, 13, 16-17, 19, 21, 23-24, 27-31, 33, 38-39, 43, 49-51  
Meinecke F., 100-101, 103, 106, 114

## Indice dei nomi

- Melantone Filippo (Philipp Schwarzerdt), 178, 346  
Melibeo, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-175  
Melibeo, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 192-193, 195-201, 236-238  
Melis F., 249-250  
Menalca, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 173, 175  
Menalca, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 191-194, 218-220, 239-240  
Mercurio, 273, 277-279, 281-283, 288, 296  
Meroi F., 310  
Mertens D., 173  
Meserve M., 303  
Messahalla, 291  
Messori R., 454, 461  
Metodio d'Olimpo, 330  
Michel Jean, 308, 332  
Michele di Gianni (o della Gera), 256-257, 260, 264  
Milton John, 428  
Mitchell B., 309  
Mittarelli Giovanni Benedetto, 368  
Modica G., 461  
Moffatt A., 13  
Molà L., 250  
Molho A., 323  
Molinari J., 449  
Moll F. de Borja, 398  
Monorchio G., 391-392  
Monti C., 85  
Montmagny cavaliere di, personaggio de *L'Autre Monde* di Cyrano de Bergerac, 441  
Montmagny Charles Huault de, 441  
Moore S., 99  
Morelli Giovanni, 253  
Moreto Antonio, 5  
Morghen R., 6  
Morisi Guerra A., 325  
Morresi I., 40  
Morrison T., 433  
Mosè, 137, 153, 199, 222, 240, 279  
Muccillo M., 254-255  
Müller Sebastian, 171, 182, 186-188  
Müntzer Thomas, 195  
Murano G., 256, 258-260  
Muratori C., 443  
Muratori Ludovico Antonio, 16  
Murdoch J.E., 63  
Muzio Girolamo, 391-392  
Narciso, 276-277  
Nardi B., 373-374, 376-377, 390  
Nardi C., 19  
Nardoni F., 355  
Narducci Enrico, 138, 258  
Negri Francesco, 181  
Nelson E., 405  
Nelson E.W., 321  
Nestorio, 209  
Newton Isaac, 95  
Niccoli Niccolò, 11, 13-14  
Niccoli O., 302  
Niccoli S., 311  
Nicolini da Sabbio Pietro, 397  
Nicolò da San Gimignano, 24-25  
Niebuhr R., 97, 110, 113-114  
Nifo Agostino, 337, 345  
Nivelle Sébastien, 368  
Noè, 227, 352, 442  
Norland H.B., 172  
Norman L.F., 278  
Novati Francesco, 255  
Novembri V., 19  
Ochino Bernardino, 187-188  
Ockenström L., 289, 292  
Offling Giovanni, 183  
Olimpiodoro, 125, 142  
Omero, 236, 405  
Omont H., 19  
Onorato A., 8-9, 34  
Oresme Nicole, 76  
Orfeo, 280  
Origene, 92  
Osiander Lucas, 178  
Ovidio Nasone Publio, 350  
Pade M., 300  
Paganini Paganino, 120, 124  
Page S., 290  
Pagel W., 274  
Paine Thomas, 111  
Panezio di Rodi, 86-87  
Panizza L., 458  
Panofsky E., 279, 282, 287, 295  
Panzieri Saija G., 178  
Paoletti C., 450  
Paolo dell'Abaco v. Dagomari Paolo  
Paolo di Tarso, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 175, 177

## Indice dei nomi

- Paolo di Tarso, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 226-228, 231-233, 235, 237-241
- Paolo di Tarso, 199-200, 206, 211, 214-215, 222, 410
- Papa, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 221, 223-224, 228-234
- Papini Giovanni, 467
- Paracelso (Philipp Theophrast von Hohenheim), 429
- Park K., 274-275
- Parri I., 290
- Parronchi A., 122
- Paschal Scotti D., 439
- Pasquali Giovanni Battista, 368
- Passerin D'Entrèves A., 99, 110
- Paul S.H., 99
- Päun R.G., 326
- Peckham John, 121, 134, 136, 153
- Peiresc Nicolas-Claude Fabri de, 428
- Pellegrini M., 298, 303
- Pepe L., 120
- Perni R., 431, 440
- Peron G., 232
- Perosa A., 5, 10, 323
- Perrone Compagni V., 63, 281, 290-291, 293, 335-338, 340, 365-368, 372-374, 382, 389-390
- Peruzzi E., 385
- Peters T., 438
- Petit Jean, 330
- Petoletti M., 47
- Petrarca Francesco, 401
- Petri Heinrich, 5, 276, 309
- Petrucci Andreozzo, 23
- Philips H., 319
- Piatti P., 313
- Piattoli L., 403
- Piccolomini Alessandro, 120, 125, 135, 140, 142, 161
- Piccolomini Enea Silvio v. Pio II
- Pico della Mirandola Giovanni, 149, 163, 254, 457-458
- Picone G., 315
- Piėjus M.F., 125
- Piero della Francesca (Piero dei Franceschi), 269
- Piero di Aldobrando, 255
- Piero di Franco, 255
- Pietro, apostolo, 86, 221-222
- Pietro apostolo, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 175, 177
- Pietro apostolo, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 226-233, 235-240
- Pietro da Mantova, 78
- Pietropaolo D., 450
- Pigna Giovanni Battista, 392
- Pine M., 366, 368, 381, 384
- Pingree D., 279
- Pinto G., 266
- Pio II (Enea Silvio Piccolomini), papa, 19
- Pio IV (Giovanni Angelo Medici di Marignano), papa, 176
- Pio IV papa, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 175
- Pio Alberto III, 64
- Piochi B., 259-260, 262, 267
- Pirillo D., 417
- Pisano Giovanni Antonio, 124
- Pitagora, 280
- Pizolpasso Francesco, 10-14, 39-40, 45, 47-48, 51-52, 54, 56
- Placella V., 8, 18, 21, 24-25, 32, 35
- Plaisance M., 125, 392
- Plamenatz J.P., 99, 101, 104-105, 107
- Platone, 16, 65-66, 272, 275-276, 280, 309, 349, 353, 373, 385, 387, 429, 436, 456
- Plessner M., 281
- Plinio Gaio Secondo, il Vecchio, 168-169, 321
- Plotino, 92, 353-355
- Podkoński R., 63
- Pole Reginald, 370
- Polibio, 27, 85
- Poliziano, Ambrogini Angelo, detto il, 458-459
- Pollmann K., 436
- Polo Marco, 434
- Pomponazzi Pietro, 63-79, 335-362, 365-374, 382, 384-390, 470
- Poole W., 428
- Popkin R.H., 430, 434
- Poppi A., 339, 367, 369, 374
- Porcacchi Tommaso, 433
- Porro Girolamo, 433
- Porta G., 252
- Posidonio, 122, 140, 158
- Possevino Giovan Battista, 391-392
- Potestà G.L., 302
- Pozzi M., 392
- Prezzolini G., 103
- Price D., 172, 176, 178
- Primavesi A., 429

## Indice dei nomi

- Prince D.H., 173  
Proclo Licio Diadoco, 276, 293  
Prometeo, 441  
Prosdocimi Prosdocimo, 15  
Prosperi A., 181  
Pryds D.N., 64  
Pucci Francesco, 403-424  
Pucci Giovanni, 404  
Pujol J., 392
- Quarenghi Pietro, 6  
Querini Angelo Maria, 370  
Quintiliano Marco Fabio, 458  
Quirini Lauro, 23  
Quondam A., 119, 392-393
- Rabus Johan Jakob, 179-181  
Rabus Ludwig, 179-180  
Rahman F., 377  
Raimondi F.P., 63-64, 337, 445  
Raleigh Walter, 429  
Ramberti R., 366  
Rao Cesare, 119-126, 137-138, 149, 158, 162  
Rapley E., 441  
Rashed M., 376  
Ravasio Testore Giovanni, 393  
Reale G., 122  
Redondo A., 302  
Rees V.R., 309  
Reeves M., 302  
Regoliosi M., 4, 40  
Reinhardt K., 122  
Renato I d'Angiò, duca di Lorena, re di Napoli, 303  
Renier Rodolfo, 394  
Residori M., 125  
Resta G., 17  
Reuchlin Johannes, 329  
Revest C., 10  
Reynolds (Rainolds) John, 415  
Ricca P., 185  
Ricci G., 327  
Ricciardi M., 102  
Richelieu Armand-Jean Du Plessis de, 428  
Ricklin T., 312  
Rider C., 290  
Ridolfi R., 313  
Riemersma F.C., 249  
Riet S. van, 370, 372, 379  
Riga P.G., 391  
Rigamonti G., 102  
Riquer M. de, 392, 394
- Ritter H., 281  
Ritter J., 246  
Rizzardi Giammaria, 370  
Rizzarelli G., 119  
Rizzo S., 16, 25  
Roberto di Chester, 246  
Robertson R., 100  
Rodolfi A., 302  
Roe di Danimarca, 393  
Rohlfs G., 183, 189  
Romano G., 252  
Romano M., 249  
Rombai L., 266  
Roscher W.H., 278  
Rose P.L., 246  
Rosenwein B., 407  
Rossi P., 81, 93-96, 272  
Rost Adolf, 179  
Roth C., 416  
Rothermund D., 434  
Rotondò A., 414-416  
Roush S., 444  
Rousseau Jean-Jacques, 100  
Rozza N., 248  
Rozzo U., 181  
Rubello N., 322  
Rubenstein M.J., 430  
Rubinstein N., 311, 313  
Rucellai Bernardo, 299, 308, 311-313, 319-326, 329, 332  
Rucellai Giovanni, 312, 323-324  
Ruggero, personaggio dell'*Orlando furioso* di Ludovico Ariosto, 393  
Russo I., 63
- Sabbadini Remigio, 10, 40  
Sacchetti Franco, 256, 399  
Sacrobosco Giovanni, 257-258  
Salerno Gian Nicola, 48  
Sallustio Crispo Gaio, 321, 323  
Salmann J.-M., 330  
Salmi M., 467-468  
Salutati Coluccio, 13-14, 42, 254-255, 455-457, 470  
Salvetti Firpo L., 433, 435  
Salvetti M., 435  
Sammut A., 45  
Sannino A., 281  
Santambrogio M., 102  
Santinello G., 369  
Santini E., 17  
Sapori A., 249



## Indice dei nomi

- Sarrasin Philibert, 405  
Sartre J.-P., 449  
Sasso G., 102, 319  
Satana, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-175  
Satana, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 216-220, 222-224, 239-240  
Saturno, 210, 288  
Sauro L., 246  
Savonarola Girolamo, 105, 301, 313-318, 321, 330  
Saxl F., 279, 282, 287, 295  
Saxo Grammaticus, 393  
Scarano Demetrio, 48  
Scarcia Piacentini P., 20, 34  
Schade R.E., 173  
Schapiro M., 100  
Scherer Wilhelm, 172  
Schlesinger A.M., 113, 115  
Schmitt C.B., 274, 280  
Schnapp J.E., 330  
Schullian D.M., 325  
Schuurs-Janssen T.J., 331  
Schwenckfeld, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-175  
Schwenckfeld Kaspar, 177, 411  
Scola Ognibene, 37, 42, 52  
Scoto Girolamo, 135  
Scoto Ottaviano, 64  
Scott E.C., 430  
Sebastiano, santo, 468  
Segre C., 399  
Seguin J.-P., 309  
Seidel Menchi S., 189, 301, 417  
Sellars J., 277  
Seneca Lucio Anneo, 350, 354  
Sermini Pietro, 52  
Setton K.M., 303, 326-328  
Severi A., 331  
Sforza Guido Ascanio, 392  
Sforza Ludovico, duca di Milano, 297, 301, 324-325  
Sgarbi M., 385  
Shklar J.N., 116  
Sider R.J., 192  
Sigler L.E., 246  
Silvestro II (Gerberto di Aurillac), papa, 246  
Simons R., 179  
Simplicio, 376  
Siraisi N.G., 274, 285, 295  
Sleidan Johann, 225  
Slerca A., 304, 306  
Smith D.E., 261  
Socrate, 133, 166, 341  
Soderini Giovan Battista, 324  
Soderini Giovan Vettorino, 325  
Soderini Piero, 105, 320  
Sørensen K.A., 110  
Souffrin P., 69  
Sozomeno da Pistoia, 18-19  
Sozzini (Socini) Fausto, 406, 417  
Spagnoli Battista, detto Battista Mantovano, 330-331  
Spampanato V., 83-84  
Spiess Martin, 179  
Spindeler Nicolaus, 393, 397  
Spineda Lucio, 397  
Spongano R., 301  
Springer M.S., 410  
Spruit L., 367-368  
Squarciafico Girolamo, 5  
Stagni Ernesto, 3  
Stahl W.H., 278, 286  
Stazio Publio Papinio, 458  
Steiner Heinrich, 291  
Stevenson A., 113  
Stone L., 99  
Strabone, 122  
Strauss L., 97, 104, 110-112  
Stuip R.E.V., 331  
Stupperich R., 346  
Sturm Johannes, 178  
Suarez T., 433-434  
Suppa S., 102, 110  
Sutton R.B., 431  
Svenckfeldio (Schvenfeldio, Svenfeldio), personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 191, 213-216, 218, 236, 238-239  
Swineshead Richard, 63-76, 78-79  
Tabarroni A., 312  
Taddei I., 301  
Tagliaferri I., 427  
Tallarigo Carlo Maria, 85  
Tallon A., 417  
Tanturli G., 254, 311  
Taumante, 136  
Temistio, 339  
Tenenti A., 125, 436  
Teofilo, personaggio del *De la causa, principio et uno* di Giordano Bruno, 123  
Teofrasto, 120

## Indice dei nomi

- Testile, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 173-174  
Testile, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 192-198, 200-202  
Thābit ibn Qurra, 290-291  
Thanner Jacob, 5  
Thenaud Jean, 331  
Thomàs de Muntalbà, personaggio del *Tirant lo Blanc* di Joanot Martorell, 394  
Thouasne L., 327  
Tiepolo Nicolò, 369  
Tieste, 212  
Tifi, 87  
Tignosi Niccolò, 300  
Timoteo, santo, 214  
Tirant lo Blanc, cavaliere bretone, protagonista del *Tirant lo Blanc* di Joanot Martorell, 395, 397, 400  
Tirinnanzi N., 84, 123  
Tito, santo, 214  
Tobie Matthew, 422  
Tocco Felice, 85  
Tolomeo Claudio, 120, 124, 257, 283, 290, 434-435  
Tommaso d'Aquino, 78, 120, 166, 274, 300, 336, 365, 369, 372-373, 375, 377, 379-381, 384  
Tortelli Giovanni, 8, 13, 23  
Toti Rigatelli L., 251  
Toussaint S., 309  
Toynbee P., 116  
Traversari Ambrogio, 38  
Trevor-Roper H., 99, 114  
Trifiodoro, 172  
Trim D., 404  
Tripodi C., 266  
Tristano, 397  
Tromboni L., 302, 312-313  
Turchi Pietro, 12  
  
Ugaglia M., 375  
Ulivi E., 250, 253, 255-258  
Ulrich, duca del Württemberg, 226  
Ulrich, duca del Württemberg, personaggio citato nel *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174  
Ulrich, duca del Württemberg, personaggio citato nella *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 226  
Ungenad Andreas, 183  
Urbano VIII (Maffeo Barberini), papa, 435  
  
Valdés Juan de, 411  
Valgrisi Vincenzo, 391-392  
Valla Lorenzo, 39-41  
Valori Filippo, 281  
Valvassori Giovanni Andrea, 393  
Van Dalen B., 246  
Van Egmond W., 245, 248-249, 251-252, 254-255, 258-259, 267  
Vanhalen M., 313  
Vanini Giulio Cesare, 432, 445  
Varillas Antoine, 224-225  
Varisco Giovanni, 120-121, 124  
Varotti C., 116  
Varvaro A., 394  
Vasoli C., 13, 15, 125, 311-312, 435, 463, 467  
Vatin N., 303, 327-328  
Vauchez A., 302  
Venere, 278  
Verardi D., 119, 124  
Verbeke G., 370, 372  
Vernia Nicoletto, 66  
Vertisco, 392  
Vespasiano da Bisticci, 18-20, 36  
Vespucci Amerigo, 266  
Vettori Pietro (Pier), 300  
Viansino G., 350  
Vico Giambattista, 82, 98-99, 453, 456-457  
Vignon Eustache, 208  
Vila Ferosa, personaggio del *Tirant lo Blanc* di Joanot Martorell, 394-395, 397  
Villani Filippo, 254, 266  
Villani Giovanni, 252-254, 266  
Virgili Giovanni, 64  
Virgilio Marone Publio, 87, 137, 436  
Vissière L., 327  
Vitelli Girolamo, 85  
Viti P., 5-9, 12-13, 15-16, 21-22, 26, 45, 47  
Vivanti C., 84, 102  
Vogel L., 188  
  
Waad William, 419  
Wade L.O., 437  
Walker D.P., 285  
Walsingham Francis, 419  
Warburg A., 95  
Watts M.A., 427  
Watts W., 274  
Weber B., 303  
Weijers O., 300  
Weill-Parot N., 281, 285, 293  
Weinstein D., 313-314  
Wels V., 173, 313

*Indice dei nomi*

- Wetzels W.D., 173  
Wheeler B.M., 434  
Wheeler G.W., 405  
Wheeler S.M., 171-172  
White M., 100, 115  
Wilkins John, 428  
Williams G., 272  
Wind E., 278, 287  
Witt R., 253  
Wolkow B.M., 277  
Wood Anthony, 404, 415  
Wright S., 413  
Wüst W., 188  
Wyclif John, 217  
  
Yates F.A., 272, 274  
  
Zaccagnini G., 18  
Zaccaria R., 323  
  
Zaccaria V., 40, 47  
Zalta E.N., 427  
Zambon F., 232  
Zambrini A., 259  
Zancarini J.C., 298  
Zanchi Girolamo, 416  
Zanier G., 344-345  
Zenoni Zenone, 254  
Zeus v. Giove  
Zittel C., 277  
Zoppino Niccolò, 189  
Zoroastro, 280  
Zvinglio, personaggio della *Comedia piacevole* di Nicodemus Frischlin, 202-213, 225, 234-236  
Zwingli, personaggio del *Phasma* di Nicodemus Frischlin, 174-177  
Zwingli Huldrych, 176-177, 212, 217, 225, 236

FINITO DI STAMPARE  
PER CONTO DI LEO S. OLSCHKI EDITORE  
PRESSO ABC TIPOGRAFIA • CALENZANO (FI)  
NEL MESE DI NOVEMBRE 2019

*Amministrazione*

Casa Editrice Leo S. Olschki • Casella postale 66, 50123 Firenze  
Viuzzo del Pozzetto 8, 50126 Firenze  
Tel. 055.6530684 • Fax 055.6530214 • e-mail: [periodici@olschki.it](mailto:periodici@olschki.it)  
Conto corrente postale 12707501

2019: ABBONAMENTO ANNUALE - ANNUAL SUBSCRIPTION

PRIVATI

Italia € 115,00 (carta e *on-line only*)

Il listino prezzi e i servizi per le **Istituzioni** sono disponibili sul sito  
[www.olschki.it](http://www.olschki.it) alla pagina <https://www.olschki.it/acquisti/abbonamenti>

INDIVIDUALS

Foreign € 120,00 (print) • € 115,00 (*on-line only*)

*Subscription rates and services for Institutions are available on*  
<https://en.olschki.it/> *at following page:*  
<https://en.olschki.it/acquisti/abbonamenti>

---

Direttore responsabile: MICHELE CILIBERTO  
Registrazione del Tribunale di Firenze n. 1381 del 2 luglio 1960  
Iscrizione al ROC n. 6248

